

arts et vie

Deux grandes bouffées
d'enfance par Alain
Rémond B 3

La vie est un long chemin pour
Edmond Baudoin B 5



LE SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

Alexandre Jardin

L'écrivain
veut faire de
sa vie un
chef-d'œuvre



Anne-Marie
Voisard

AMVoisard@lesoleil.com

■ MONTRÉAL — Le livre, la lecture, qu'on se le dise, ne sert pas qu'à élever l'âme. C'est un outil phénoménal de règlement des problèmes sociaux. Toutes sortes de problèmes, notamment la délinquance et la violence à l'école.

Alexandre Jardin s'amène à table. Ce sont ses idées qu'il défend, avec la conviction qu'on lui connaît. Homme d'idéal, voire de démesure, les années passent, mais il ne baisse pas les bras, loin de là. « Ce n'est qu'un début », disait-il jeudi, dans le restaurant montréalais où nous avons cassé la croûte.

Au nombre des invités d'honneur du Salon du livre de Québec, l'auteur est descendu d'avion mercredi soir, à temps pour que son éditeur, Gallimard, le traîne chez *Le Grand Blond avec un show surnois*. Quand sa tête est apparue à l'écran, on venait de le tirer du sommeil. Il était pour lui l'équivalent de 5h du matin. Vedettariat oblige. Un sondage n'a-t-il pas révélé qu'Alexandre Jardin était l'écrivain français que préféraient les jeunes Québécois... après Victor Hugo.

LIRE ET FAIRE LIRE

Le visiteur est en verve. Il parle. Il parle de ce qui lui tient à cœur. Mais tout lui tient à cœur. À commencer par Lire et Faire Lire, le grand projet qu'il a lancé en France, en 1998, et qui lui mange aujourd'hui les deux tiers de son temps.

Lire et Faire Lire utilise les papies et les mamies. Ils vont à l'école raconter des histoires aux enfants. Pour le plaisir de la chose, qui est réciproque. Alexandre Jardin s'inspire d'une expérience vécue à Brest. Depuis 15 ans, une centaine de retraités accompagnent les élèves à la bibliothèque, avec le résultat que le pourcentage d'emprunt des livres y est quatre fois plus élevé qu'ailleurs dans l'Hexagone. Mieux: « L'échec a disparu. »

Reste à répandre partout la bonne nouvelle. Ce à quoi s'applique le romancier. Un rendez-vous avec la

Confédération des organismes familiaux du Québec (COFAQ) l'a retenu à Montréal, vendredi matin. C'était la deuxième rencontre en moins d'un an, dans le but de jeter les bases d'un réseau québécois. En France, Lire et Faire Lire s'étend à 87 départements, sur une possibilité d'environ 100, et compte 5000 bénévoles répartis dans 3000 écoles.

Mais il a fallu deux ans de travail sur le terrain pour en arriver là, et même plus, puisque c'est en 1998, dans l'appartement parisien d'Alexandre Jardin, que l'aventure a commencé. Il y a là d'autres écrivains, dont Daniel Pennac, gagné depuis longtemps au plaisir de lire. Il a même déjà écrit un livre, *Comme un roman*, dans lequel il définit « les droits imprescriptibles du lecteur ». Hélène, l'ex-femme d'Alexandre Jardin, se trouvait parmi les artisans de la première heure.

À MAINS NUES

« On est séparés depuis deux ans. » La petite phrase tombe, suivie d'un silence. J'avais remarqué les mains d'Alexandre Jardin. Pas de bague.

Pas de jonc. Rien. Lui qui, à une autre époque, exhibait si fièrement son anneau de nouveau marié. Il a souvenir d'ailleurs de cette entrevue, au Petit Coin latin, rue Sainte-Ursule, à Québec. Il avait 23 ans. Venait de paraître *Le Zèbre*, le roman pour lequel il a obtenu le prix Femina, en 1988, et dont le thème peut se résumer comme suit. Comment reconquérir sa femme après 15 ans de mariage?

Donc, lui aussi, après avoir exploré le désir sous toutes ces formes et s'être donné tant de mal pour l'entretenir — qui ne se souvient pas de *Fanfan*, tant le roman que le film? —, il aura été impuissant à le faire durer. « Il y a des compromis auxquels j'étais incapable de me soumettre. » Reprenant à son compte les paroles de Mademoiselle Liberté, l'héroïne de son

Au nombre des invités d'honneur du Salon du livre de Québec, l'auteur Alexandre Jardin est l'écrivain français que préféraient les jeunes Québécois... après Victor Hugo.

Voir ÉCRIVAIN en B 2 >

Indiscrétions sur la face cachée de la Terre

Il y a quelques années, lors d'un salon du livre, un bouton-neux à lunettes m'avait demandé quel était le chemin le plus sûr pour devenir journaliste. Je lui avais répondu: « Le chemin le moins fréquenté, Toto. Apprends le chinois ! » Il s'était reculé, le regard incrédule. De quel droit un vieux croûton assis sur son steak osait-il tourner ses rêves en dérision ?

Je ne me moquais pas de lui. Je lui ai expliqué que les choupinets qui voulaient faire du journalisme, ce n'est pas ça qui manquait. Tous ne pourraient réaliser leurs ambitions, aussi pénétrés de leur talent soient-ils.

Si tu veux t'imposer dans ce métier, lui ai-je dit, il faut que tu aies quelque chose à offrir que les autres n'ont pas. Le chinois, par exemple: « Tu apprends le chinois et tu te spécialises sur la Chine. C'est un pays qui va peser de plus en plus lourd dans nos vies. Et patati et patata... »

Le sermon terminé, il est parti. L'air dubitatif. À son âge, je l'aurais été tout autant si un démodé m'avait tenu un tel discours.

Pourtant, l'idée n'était ni malveillante ni farfelue. Parlez-en à Éric Meyer. En 1987, ce journaliste français partait s'installer à Beijing avec femme et enfants. Non, les enfants sont venus plus tard. L'un est né à Hong-Kong, l'autre à Beijing. Mais ni l'un ni l'autre ne peuvent s'enorgueillir de posséder la nationalité chinoise: seul le droit du sang est pris en compte par les héritiers de l'empire du Milieu, pas celui du sol.

Est-ce injuste? Selon nos façons de voir, sans doute. Mais nos façons de voir sont-elles justes?

Donc, il y a une quinzaine d'années, Meyer s'établissait en Chine pour y faire le correspondant au bénéfice des *Dernières Nouvelles d'Alsace* à Strasbourg, *Ouest-France* à Rennes, *Sud Ouest* à Bordeaux, *Le Soir* à Bruxelles, *Vingt-quatre heures* à Lausanne, *La Tribune* à Genève et *Le Devoir* à Montréal.

Sans oublier des topos quotidiens à France Inter et des collaborations à France Culture, la Télévision suisse romande et Radio-Canada. Sans oublier la rédaction de *Vent de la Chine*, un hebdo destiné à la communauté occidentale cantonnée en Chine. À Beijing, la capitale, ces expatriés sont au nombre de 80 000 !

Comme il a encore du temps libre, ce bourreau de travail, il écrit des bouquins. En 1989, il publiait *Pékin place Tian'an Men* chez Actes Sud. Cette année, il récidive avec *Sois riche et tais-toi !* chez Robert Laffont.

Une carrière, souvent, c'est le fruit du hasard. Celle de Meyer, 52 ans, comme

Voir INDISCRÉTIONS en B 2 >



Didier
Fessou

DFessou@lesoleil.com

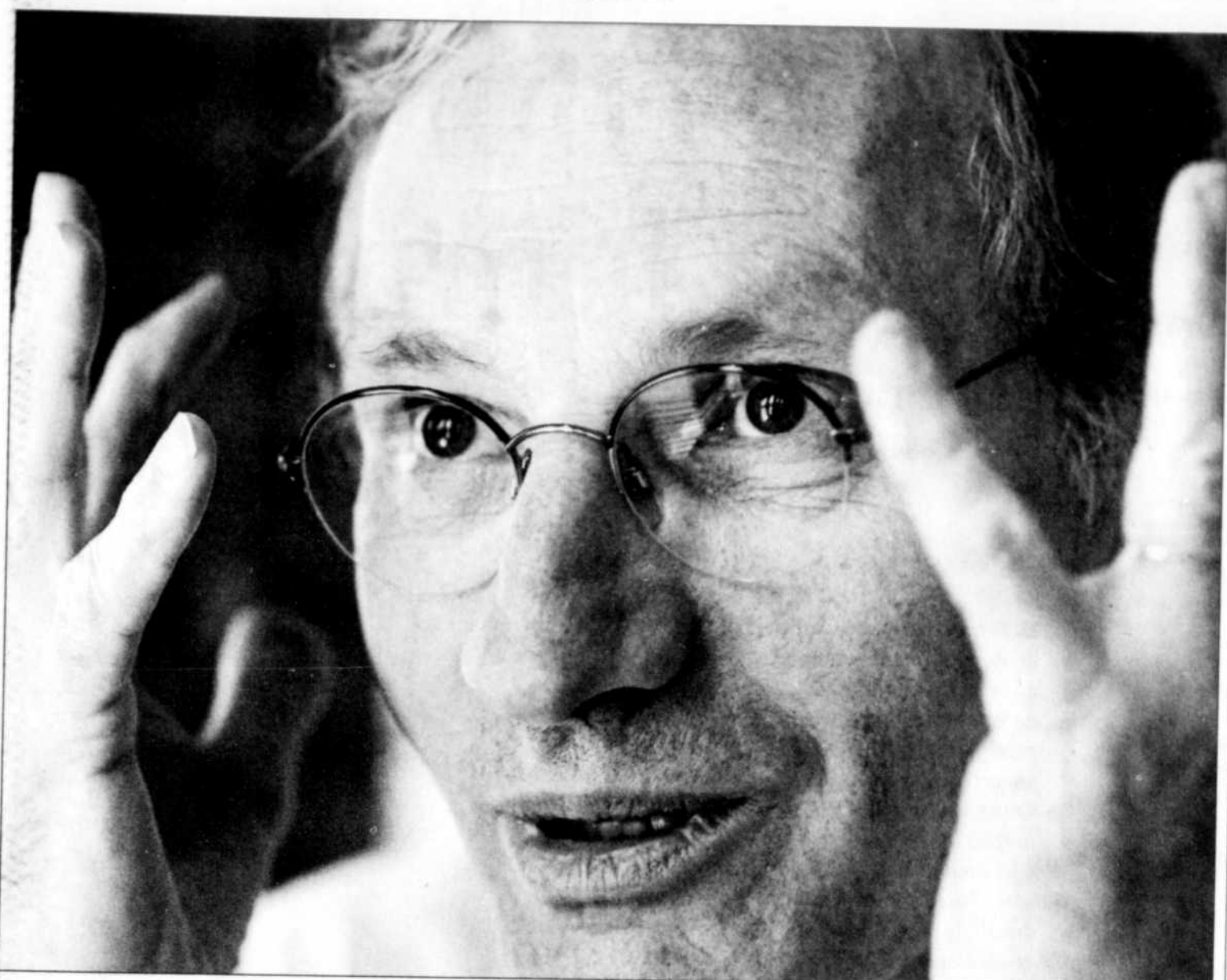
Une
carrière,
souvent,
c'est le fruit
du hasard



Le journaliste Éric Meyer

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

RÉCIT



Arrivé au seuil de la cinquantaine avec des souvenirs de grenouilles qu'on faisait exploser ou d'expéditions à vélo plein la tête, le rédacteur en chef de «Télérama», Alain Rémond, a décidé de raconter son enfance. «C'est drôle parce que, autant je ressentais le besoin de l'écrire, autant j'ai eu peur de le montrer quand (le livre) a été terminé.»

COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE

Histoires de genoux écorchés

«Un jeune homme est passé» et
«Chaque jour est un adieu», deux grandes
bouffées d'enfance par Alain Rémond

GUILLAUME BOURGAULT-CÔTÉ
Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL — Ça arrive comme ça : un jour, nous ne sommes plus enfant. Les genoux écorchés ont cicatrisé, les jeux inventés autour d'un bout de bois n'ont plus d'attrait. Faut être grand, là, mon bonhomme. Et on s'aperçoit, comme l'écrit le journaliste français Alain Rémond, qu'un «jeune homme est passé dans notre vie», mais que la vie va quand même.

Il y a deux ans, le même Rémond, amoureux inconditionnel de Bob Dylan (à qui il a consacré un livre en 1971), rédacteur en chef et chroniqueur vedette du magazine *Télérama*, sortait un petit livre d'à peine 120 pages, qu'il appela *Chaque jour est un adieu*. Ça commençait par une question empruntée à Saint-John Perse: «sinon l'enfance, qu'y avait-il alors qu'il n'y a plus? Ben voilà, dit Rémond. Il y avait l'enfance, et ça changeait tout. Ça permettait de flâner l'après-midi au bord de l'étang, de se construire des aventures de guignol et d'espérer bien fort qu'un cerf-volant nous entraîne avec lui.

ÉCRIRE SA PETITE HISTOIRE

Mais tout ça passe, avec le temps. Et on se retrouve bien vite, comme Rémond, au seuil de la cinquantaine avec une tonne de souvenirs dans un tiroir, de grenouilles qu'on faisait exploser ou d'expéditions à vélo. Des souvenirs qu'on peut stocker jusqu'à l'oubli de la vieillesse, ou encore revigorer et remettre en plein soleil. C'est justement ce que Rémond a décidé de faire, et deux fois plutôt qu'une.

Il s'y est mis un soir où son vieil ami Yves l'appelle. «Salut, je suis passé devant votre ancienne maison, à Trans (minuscule bled perdu de Bretagne). Tu sais qui y habite, maintenant? Non, il ne savait pas. Mais du coup, sur ces quelques mots, un million d'odeurs et de couleurs lui sont revenues en tête. Toute la tribu, ses neuf frères et sœurs, qui courent dans la cour. Papa, maman dans la cuisine, leur bonheur et leurs chicanes, les grands malheurs des hauts-commerces-pommes.

Alors il est monté écrire. Ses souvenirs de jeunesse, sa petite histoire de petit homme venant d'une famille

énorme, vivant dans un trou, pas d'eau ni d'électricité, mais une belle maison quand même. Elle avait un grand grenier, c'est pas le paradis, ça, pour des mômes? Oui, ce l'était, il s'en souvient. Les poutres en bois avec de la craie dessus. Allez, écrire, écrire, tout ce que c'était l'enfance, et que ce n'est plus.

Ça intéresserait qui, ce témoignage? Personne, probablement, mais peu importe. «C'est drôle parce que, autant je ressentais le besoin de l'écrire, autant j'ai eu peur de le montrer quand il a été terminé», disait l'auteur, de passage à Montréal avant de faire le saut à Québec pour le Salon du livre. «Je l'ai laissé sur le bureau de l'éditeur et suis parti en courant. En arrivant chez moi, je me suis dit: "merde! qu'est-ce que t'as fait, tu te prends pour qui pour penser que quelqu'un va lire ton histoire?"»

Finalement, ça a plutôt bien été. Le livre s'est tout de suite mis à circuler dans les bureaux des Éditions du Seuil. Puis, de mains en mains et d'amis en collègues, le public comme les critiques l'ont adopté. Ici, le chroniqueur Pierre Foglia l'avait considéré comme «l'unique rayon de soleil d'un été cafardeux», tout en confiant que c'était exactement le livre qu'il s'appropriait à écrire. Trop tard.

«Je pense que ça a rejoint les gens parce que le thème de l'enfance est universel. Dans le fond, mon histoire, c'est un peu celle de tout le monde. Je m'en suis rendu compte au fur et à mesure des lettres que je recevais, quand les lecteurs me disaient qu'ils avaient vécu les mêmes choses, mais dans des milieux tout à fait différents, et qu'ils se reconnaissaient dans mes souvenirs. Le livre m'a complètement dépassé, en ce sens.»

Mais raconter ses souvenirs d'enfance, puis d'adolescence et des années de transition vers le monde adulte (*Un jeune homme est passé* s'attarde à cette période), ça aurait pu être casse-gueule et profondément ennuyant, à la limite ringard. «Trouver la bonne façon de parler de moi, c'était pas facile. J'ai horreur de la complaisance, du narcissisme, du pathos. Je voulais simplement rendre compte de ce qu'avait été cette expérience, cette famille, ce village, ces malheurs, dans un style le plus simple possible.

Recette qui a si bien marché que le public en a redemandé, après le premier. «J'ai fait la suite parce qu'il y a

un grand bout que je sautais dans *Chaque jour est un adieu*. Ce dernier est le livre de la famille, du nous, de la tribu. Tandis qu'*Un jeune homme est passé* est le livre du je, de l'isolement, du comment on devient soi-même après l'adolescence.»

MOMENT PRIVILÉGIÉ

Pour Rémond, le passage de la cour aux lapins à celle des grands s'est faite dans une atmosphère explosive, en pleine ébullition de la fin des années 60. Il est à Rome comme aspirant prêtre dans les années de Vatican II, puis vient au Québec au cœur de la Révolution tranquille avant d'aller enseigner en Algérie pendant qu'à Paris, mai 68 voit la révolte éclater. «J'ai vécu ça comme un moment privilégié dans l'histoire. Il y avait une énergie formidable, une envie de faire bouger des choses, un bonheur à tout partager.

«Mais je n'ai pas de nostalgie par rapport à tout ça, précise-t-il. Je ne pense pas que c'était mieux avant, que c'était mieux d'être enfant. Même que c'était plus dur sous beaucoup d'aspects. Je suis simplement content d'avoir vécu cette vie-là, dans ce contexte-là, avec ces gens-là autour de moi. L'écriture de mes deux livres m'a permis de replonger là-dedans, de m'immerger complètement.»

«Je pense que ça a rejoint les gens parce que le thème de l'enfance est universel. Mon histoire, c'est un peu celle de tout le monde»

Bonheur à nous: la qualité d'écriture fait en sorte qu'on s'y retrouve tout autant, même si les noms de lieux diffèrent et que les années changent. Un pi-que-nique en pleine Bretagne peut très bien en être un à Saint-François de l'Île, non? Et l'odeur du mercurochrome n'est-elle pas la même partout? C'est peut-être pour ça qu'on referme ces deux livres avec au coin des yeux quelques larmes, pleurées secrètement pendant que Bob Dylan chante *It's all over now, Baby blue*, et que le parc où on est assis s'est rempli du cri des loupes venus s'amuser après l'école. Vous m'attendez, pour la grande balançoire?

ALAIN RÉMOND, *Chaque jour est un adieu*, Seuil, Paris, 2000, 128 p. et *Un jeune homme est passé*, Seuil, Paris, 2002, 141 p.

GRANDE OUVERTURE
de nos serres de production

samedi 27 avril venez voir les nouveautés!

Achetez directement du producteur
et profitez du prix et de l'assurance qualité

ENGRAIS NATUREL
Optez pour la qualité tout en respectant l'environnement

À l'avant-garde dans les objets décoratifs de jardins

ouvert 7 jours
via Pierre-Bertrand Nord
1100, boul. Saint-Joseph
(Lebourgneuf)
626-4000

www.famousplayers.com LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

STARCITÉ STE-FOY
TEL: 418-874-0285 1150, Blvd. Duplessis

LES GALERIES DE LA CAPITALE
TEL: 418-628-2455 5401, boul. des Galeries

GUIDE HORAIRES du avril 26 - 28
© 2002 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

Angelina Jolie Edward Burns
Et si vous aviez la chance de découvrir qui vous êtes réellement?

La vie, plus ou moins

www.lifeisnolonger.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«UN THRILLER AU RYTHME RAPIDE AU TOURNANT INATTENDU.»

CRIMES ET POUVOIR

version française de «CRIMINAL MINDS»

13 À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

ILS RENDENT LE MONDE PLUS COOL!

«UN GAGNANT!»
«DEUX FOIS BRAVO!»

RAY ROMANO JOHN LEGUIZAMO DENIS LEARY

L'ÈRE DE GLACE

version française de «ICE AGE»

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«UN BIJOU D'HUMOUR. UN FILM INVENTIF, TENDRE ET VÉRITABLEMENT HILARANT.»

Cameron Diaz

Bonjour l'amour

vf. de «The Sweetest Thing»

Une comédie épicée.

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE SALON DU LIVRE

ROMAN

Le courage au féminin

Le dernier livre d'Assia Djebar, un hommage à une héroïne algérienne empreint de grâce et de fureur

ANTOINE TANGUAY
Collaboration spéciale

■ New York, 11 septembre 2001, 9h du matin. Pendant que, à quelques mètres de son appartement de Washington Square, un géant aux pieds d'argile vacille, l'écrivaine d'origine algérienne Fatima Zohra Imalayen, alias Assia Djebar, met la touche finale à un roman dont le titre, *La Femme sans sépulture*, annonce malgré lui le destin de plus d'un millier d'innocents disparus.

D'emblée, il ne faut pas tisser de liens trompeurs entre l'essence délicate et furieuse de l'œuvre de Djebar, saluée par le Prix de la paix il y a deux ans, et les événements de ce mardi noir. C'est plutôt une triste coïncidence, ainsi que le spectre de la guerre qui amènent l'écrivaine à affirmer: «Ce matin-là, j'ai été très sensible, pas seulement envers les morts mais aussi parce qu'au fond, le monde est un village. En m'installant à New York, je retrouvais, dans la trace de l'angoisse des gens sous le choc, un terrain familier.»

Engagée dès le début de la guerre d'Algérie en 1954 dans de nombreuses initiatives culturelles, Djebar emprunte, d'abord en tant que journaliste, la plume, l'arme par excellence de ceux à qui on a légué l'extraordinaire pouvoir de trouver les mots pour dénoncer l'injustice. Cet engagement s'est poursuivi à travers la réalisation d'œuvres cinématographiques, notamment *La Noubia des femmes du Mont Chenoua*, d'ailleurs traversée par Zoulikha, le personnage principal de *La Femme sans sépulture*, comme une ombre flottant sur la ville de Césaire, où l'écrivaine et cinéaste a passé son enfance.

Éloge à un martyr toujours vivant dans le cœur et l'esprit de plusieurs en Algérie, le dernier roman d'Assia Djebar est un texte marqué par le chagrin et la colère, la grâce et la fureur. Zoulikha, en apparence une femme simple, est montée au maquis en 1957 avant de disparaître deux ans plus tard, accompagnée de soldats qui l'emmèneront vers la torture puis vers le lieu de son dernier repos que personne ne pourra retrouver.

VINGT ANS DE RECUL

Le récit de cette femme courageuse, qui a souvent refusé de se voiler le visage, nous parvient grâce à l'enquête d'une journaliste, sorte d'*alter ego* de Djebar elle-même, qui aura mis 20 ans à compléter *La Femme sans sépulture*. «En 1981, j'avais laissé le manuscrit en plan, à la 30^e ou à la 40^e page. Plus tard, je me suis demandé pourquoi je l'avais oubliée, cette femme extraordinaire dont je savais pourtant tout. À l'époque, je croyais qu'écrire sur une héroïne morte en Algérie ne nous avançait à rien. Certes, bien des années et des événements terribles se sont passés depuis, et je me suis mise à travailler très vite sur ce roman sans même l'avoir programmé.»

Ce recul a permis à l'écrivaine de prendre la distance nécessaire afin d'affiner son portrait de Zoulikha qui, aujourd'hui, se veut une lointaine cousine de ces femmes de tous les pays qui sont victimes des guerres et qui refusent de se taire.

Toute l'œuvre d'Assia Djebar forme un formidable plaidoyer pour une justice envers les femmes du monde entier

En plus de *La Femme sans sépulture*, Assia Djebar a emporté dans ses valises la réédition de *Femmes d'Alger dans leur appartement*, son œuvre la plus connue et qui rassemble des textes écrits entre 1957 et 2001. Une nouvelle inédite, *Nuit du récit de Fatima*, issue d'un scénario inachevé pour un film semblable à *La Noubia des femmes du*



Assia Djebar: «Pour lutter contre la terrible répression des années 90 en Algérie, avec ces islamistes qui veulent immobiliser les femmes, on a tous le devoir de réécrire le XX^e siècle au féminin. Comme je suis romancière, mon imagination sert à réanimer les gens de l'intérieur parce que c'est mon histoire, ma culture.»

Mont Chenoua, a été ajoutée au recueil qui n'a rien perdu de sa force et de son éloquence et qui s'inscrit à merveille dans le parcours de la créatrice respectée sur plusieurs continents.

SANS COLÈRE

Couronnée par de nombreux prix et mise à l'étude dans de nombreuses universités, toute l'œuvre d'Assia Djebar forme un formidable plaidoyer pour une justice envers les femmes du monde entier mais plus particulièrement envers celles qui ont accompagné son fabuleux destin.

En entrevue, elle n'affiche cependant pas la colère des créateurs meurtris et frustrés qui se déchainent contre les murs qu'on ne cesse d'ériger entre les êtres. D'une voix douce et enveloppante, empreinte de tendresse, Djebar a plutôt choisi de souffler à celui ou celle qui prend le temps de l'écouter le mot juste et a troqué l'emportement politique contre un discours empreint de sagesse.

Ainsi, elle affirme: «Pour lutter

contre la terrible répression des années 90 en Algérie, avec ces islamistes qui veulent immobiliser les femmes, on a tous le devoir de réécrire le XX^e siècle au féminin. Comme je suis romancière, mon imagination sert à réanimer les gens de l'intérieur parce que c'est mon histoire, ma culture.»

Enfin, à propos de son rôle d'écrivaine et de l'importance de ses racines, elle conclut: «Il y a une nécessité de l'histoire des femmes en Algérie et dans la plupart des pays islamiques. Or, dans mon pays, où les gens pensent qu'il n'y a des femmes émancipées que depuis 30 ou 40 ans, soit depuis l'indépendance, on s'aperçoit qu'il avait déjà des femmes émancipées comme Zoulikha.»

L'ombre qui flotte encore aujourd'hui sur Césaire n'était donc pas seule.

ASSIA DJEBAR, *La Femme sans sépulture*, Albin Michel, 219 p. *Femmes d'Alger dans leur appartement*, Albin Michel, 240 p.

www.cyberpresse.ca



La Société continue d'améliorer son refuge...

En effet, au début de l'été, la Société rénovera sa bâtisse. Le toit coule et certains murs sont mal isolés et défraîchis. Cet investissement améliorera les conditions de logement des nombreux animaux qui y séjournent et, nous l'espérons, attirera davantage de gens dans le secteur de l'adoption pour accroître le nombre d'animaux adoptés. La Société tiendra d'ailleurs une porte ouverte dès la fin des rénovations.

Tél.: 527-9104

Conférence Option Santé

Comment arrêter de bouder



Marie-France Cyr
Docteure en communication
et auteure

Mercredi, 1^{er} mai de 19h30 à 22h

La bouderie est une forme de communication indirecte et non-verbale pour manifester son mécontentement. Qu'elle soit de nature défensive ou offensive, c'est une arme à double tranchant qui risque de blesser autant le boudeur que sa victime. Quels sont les moyens pour éviter d'entrer dans le cycle de la bouderie qui mine la confiance dans l'autre et alourdit l'atmosphère? Que faut-il pour inciter un boudeur à parler de nouveau? Comment rétablir la confiance après une longue bouderie?

Collège St-Charles-Garnier

1150, boul. René-Lévesque O., Québec

(entrée par la rue Joffre) Stationnement gratuit

Admission: 20\$/personne ou 17\$/personne en prévente

Billets disponibles aux Productions Option Santé, 675, Marguerite-Bourgeoys, Québec

Renseignements et prévente: 687-0245



STE-FOY
CHRYSLER

les folies du printemps
Dakota Club Cab 2002

2025, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy
(418) 682-2025
www.stfoychrysler.com

à partir de

20 995\$*

transport et taxes en sus

Climatiseur, diff. auto

bloquant, fond de caisse,

roues Mag, radio sirène,

CD et plus encore.



Je fais partie des 700 000 sourds du Québec.

«Notre langue maternelle est la Langue des Sourds Québécoise.

Si vous êtes d'accord pour nous appuyer dans la création d'écoles dans notre langue...

Faites-nous signe !

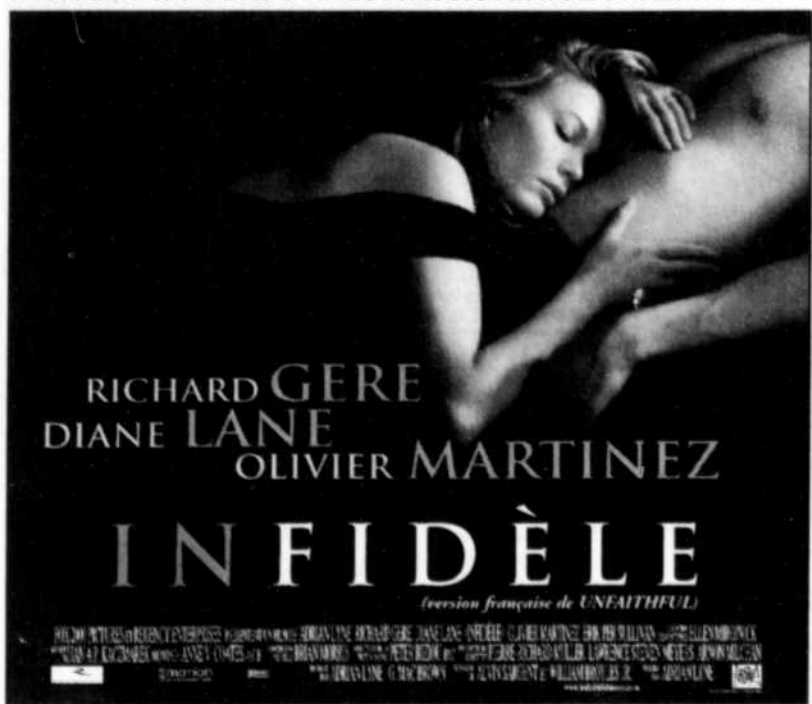


LA FONDATION
DES SOURDS
DU QUÉBEC INC.



LE SOLEIL et

INVITENT 150 PERSONNES À ASSISTER À LA PREMIÈRE DE



RICHARD GERE
DIANE LANE
OLIVIER MARTINEZ
INFIDÈLE
(version française de UNFAITHFUL)

LE JEUDI 9 MAI AU CINÉMA CINÉPLEX
À 19H00 ODÉON BEAUPORT

(825 Clémenceau, Beauport)

collaboration
avec
107.5 FM

Pour Participer:

- Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée
- l'annonce sera publiée du 26 au 28 avril 2002
- le tirage aura lieu le 2 mai 2002
- 75 gagnants recevront une invitation pour deux personnes par la poste
- la valeur des prix est de 1500\$ • les facsimilés ne sont pas acceptés

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 10 MAI

CONCOURS INFIDÈLE

C.S.P. du Temple, C.P. 57125, Beauport, Qc G1E 7G3

NOM

ADRESSE

VILLE

CODE POSTAL

ÂGE

TÉL. (JOUR)

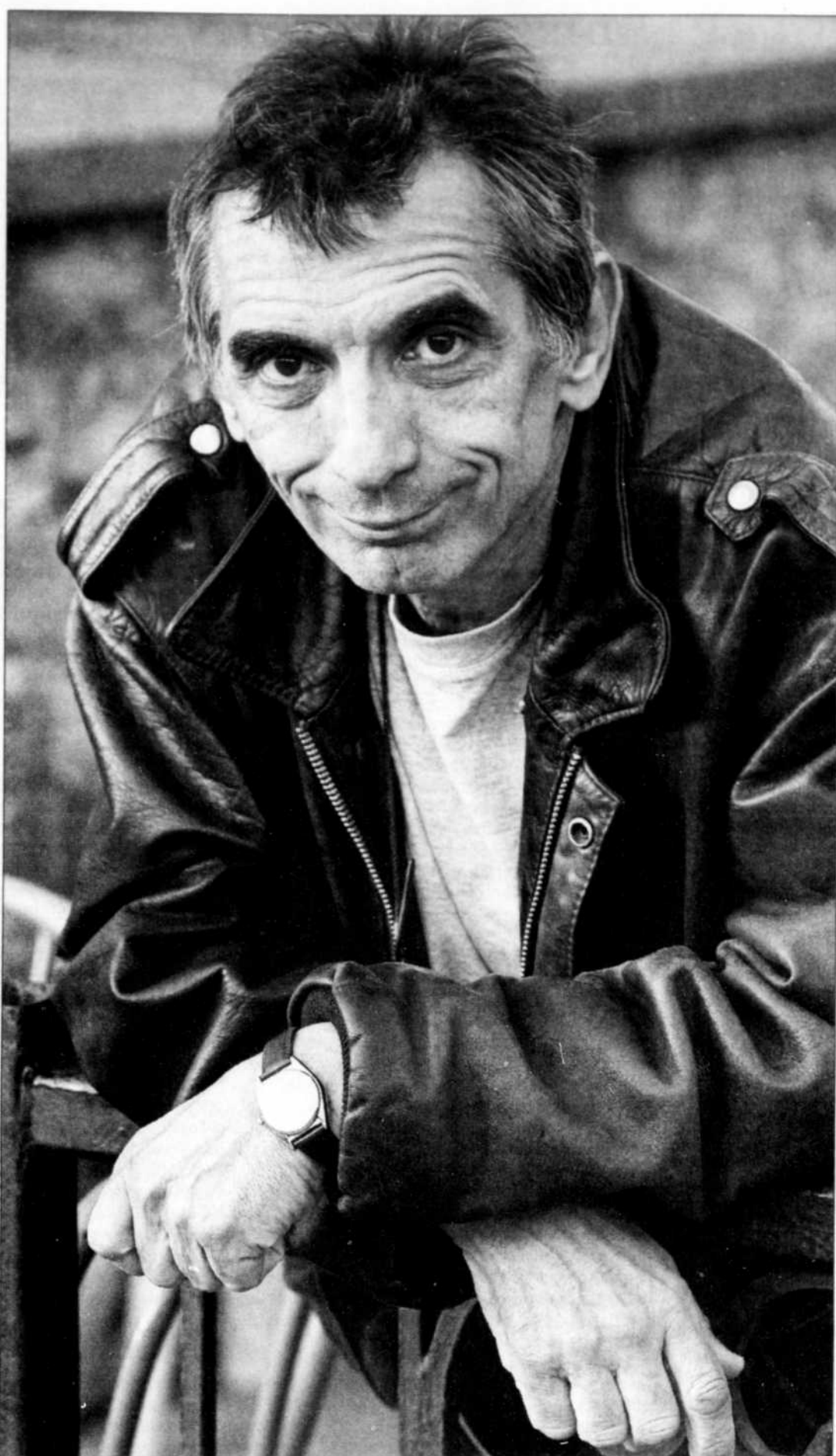
(SOIR)

prévu d'écriture illisible

LIVRES

LE SALON DU LIVRE

BANDES DESSINÉES



Ancien comptable recyclé en bédéiste, Edmond Baudoin écrit ses dessins et dessine ses écrits...

De bas en hauts

La vie est un long chemin
pour Edmond BaudoinANTOINE TANGUAY
Collaboration spéciale

■ Aux yeux de l'illustrateur et créateur de bandes dessinées Edmond Baudoin, la vie est un chemin. Sa dernière œuvre, justement nommée *Le Chemin de Saint-Jean*, témoigne, en plus de s'inscrire dans une démarche de reconstruction de ses plus intimes souvenirs, de la véracité des dires de celui qui, un jour, a affirmé qu'on ne passe jamais deux fois sur le même sentier.

Ainsi en est-il des albums d'Edmond Baudoin, qui a pris quelques jours pour découvrir la Vieille Capitale et se présenter, pour une première fois, aux amateurs de bande dessinée qui ont franchi les portes du Salon international du livre de Québec. D'*Éloge de la poussière* en passant par *Le Voyage* (prix Alph-Art du meilleur scénario 1997), son œuvre est traversée par les hauts et les bas de l'existence.

Création à la fois dépouillée et extraordinairement complexe si l'on s'arrête sur le questionnement qu'elle propose, *Le Chemin de Saint-Jean* relate l'ascension d'une montagne dans un sentier près de Villars, un petit bourg où Baudoin a passé une partie de son enfance. Il y revient d'ailleurs toujours fidèlement comme un pèlerin répondant à l'appel des souvenirs dont il s'empresse de saisir l'indicible essence dans ses dessins.

Plus qu'une œuvre mature et exigeante en constante évolution (l'album sera fréquemment republié avec de nouveaux croquis), *Le Chemin de Saint-Jean* est, à travers un texte au ton intimiste, une déclaration d'amour à ce qui constitue le parcours du créateur d'*Éloge de la poussière*. À ce propos, il insiste sur l'importance de l'échange entre la narration et l'illustration: «La totalité de ce que je fais est de l'écriture. Je mers de l'abécédaire et d'une autre écriture qui est le dessin. C'est la même chose au bout du compte.» Autrement dit, Baudoin, et c'est là qu'il se distingue de la majorité des bédéistes d'aujourd'hui, écrit ses dessins et dessine ses écrits... ou vice-versa.

C'est dans les retours en arrière que l'on va devant, affirme Baudoin dans «Le Chemin de Saint-Jean»

Se référant constamment à l'idée du chemin pour parler de la vie qu'il mène et qu'il revit en quelque sorte dans ses albums, Edmond Baudoin sait, comme il l'affirme dans *Le Chemin de Saint-Jean*, que c'est «dans les retours en arrière que l'on va devant». Son parcours est à l'image de ce sentier de montagne qu'il a tant de fois emprunté, «un chemin personnel bordé d'arbres qui fait des tours et des tours mais où je ne peux voir devant parce qu'il y a toujours un tournant».

PAS DE NOSTALGIE

Ses nombreux voyages au Japon, à Beyrouth, en Égypte ou à Cuba traversent sans cesse des œuvres placées sous le signe de l'amour et qui interrogent à leur manière l'absurdité de notre époque. Malgré les apparences et l'importance qu'il accorde au passé, Baudoin n'est cependant pas un nostalgique. Il demeure certes un romantique — il suffit, pour ce faire, de l'entendre parler de la beauté des femmes ou du pouvoir de l'image —, mais il est aussi animé d'une rare lucidité qui lui fait voir à quel point notre planète est petite.

Aujourd'hui installé à Hull où il enseigne l'art de la bande dessinée, ce bourlingueur croit cependant à l'importance de nos racines. Il multiplie ainsi les efforts pour que ses étudiants choisissent de camper leurs œuvres au Québec plutôt que sous d'autres cieux. «Il faut les amener à parler de soi pour qu'ils puissent parler au monde entier», note-t-il.

Pour cet ancien comptable qui, en 1971, troquait la calculatrice et les chiffres pour le pinceau et l'encre de Chine, les nouveaux projets ne cessent de se bousculer comme autant de chemins de traverse. Il s'apprête ainsi à publier l'hiver prochain un premier album en couleurs chez Dupuis intitulé *Les Yeux dans le mur*, qui devrait lui mériter l'attention d'un large public. Enfin, il caresse le rêve d'écrire un roman à partir d'une bande dessinée (ce qui serait une autre première), ainsi que d'assister à la création d'une bande dessinée inspirée de l'art pictural amérindien. Le chemin semble donc encore bien long et bien prometteur pour Edmond Baudoin.

EDMOND BAUDOIN, *Le Chemin de Saint-Jean*, L'Association.

« Le Soleil, c'est pas une dépense pour moi, c'est un investissement sur mes connaissances. »

Simon Savoie, Cap-Rouge

STE-FOY
CHRYSLER2025, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy
(418) 682-2025
www.stefoy.com

Une équipe de vrais passionnés

Les
Folles
Petites
Génius

Jeep TJ 2002

à partir de
19 995\$*Toit rigide, radio AM/FM, CD, 4 haut-parleurs,
roues mag., glaces teintées, et plus encore.
Frais inclus, transport et taxes en sus.Mourir au travail,
c'est inacceptable...

En 2001, la CSST
déploire le décès
de 180 travailleuses
et travailleurs.
C'est trop.

28 avril
Le jour
de deuil
En souvenir des
victimes du travail

La prévention,
j'y travaille!

CSST

Québec

Concours Acfas 2002

LES CONNAISSEZ-VOUS ?



Découvrez par ce concours ceux et celles qui ont ouvert la voie à l'enseignement supérieur et à la recherche, et courez la chance de gagner un bon d'achat de 150 \$ offert par la librairie Zone de l'Université Laval!



Claude Fortier

Vous êtes invités à remplir le questionnaire qui suit et à l'envoyer à l'adresse indiquée plus bas. Les questions portent sur monsieur Claude Fortier, professeur à l'Université Laval de 1960 à 1984. Chercheur de renommée internationale, ses travaux ouvriront la voie à la découverte du secteur de pointe de la physiologie moderne qu'est la neuroendocrinologie.

Questionnaire : veuillez cocher la bonne réponse.

Cette personne est née à

- Laval ☐
- Montréal ☐
- Québec ☐

Cette personne s'est distinguée en

- Mathématiques ☐
- Médecine ☐
- Physique ☐

Cette personne est née en

- 1921 ☐
- 1923 ☐
- 1927 ☐

Cette personne s'est fait connaître par l'ouvrage suivant :

- Étude histologique et ultrastructurale du système neuroendocrinien ☐
- La recherche médicale au Québec : évaluation, perspectives et éléments de planification ☐
- Le cerveau hormonal ☐

Veuillez indiquer ici vos coordonnées :

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse postale : _____ Ville : _____

Code postal : _____ Tél. : _____

Vous êtes prié de nous faire parvenir le questionnaire rempli à l'adresse suivante au plus tard le 3 mai 2002 :
Concours Acfas 2002, local 2270, pavillon Charles-De Koninck, Université Laval (Québec) G1K 7P4

Le tirage au sort aura lieu sur le campus de l'Université Laval le 15 mai 2002 à l'occasion du 70^e Congrès de l'Acfas.

Vous voulez en savoir plus sur les chercheurs francophones et sur le 70^e Congrès de l'Acfas ? Visitez alors le site du congrès à l'adresse suivante : www.acfas.ca/congres

Les règlements du concours sont disponibles aux bureaux du Soleil.

Le concours « Les connaissez-vous ? » est rendu possible grâce à la collaboration des partenaires suivants :

LE SOLEIL



Aujourd'hui Québec, demain le monde.

LES GRANDES FÊTES
DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
150^e et 340^e

SCIENCE
et SAVOIR
POUR QUI?
POURQUOI?
70^e Congrès de l'Acfas
du 13 au 17 mai 2002



LIBRAIRIE ET INFORMATIQUE

AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Suzanne Ruel
LE SOLEIL
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. terminus,
Québec (Québec), G1K 7J6

Tél.: 686-3489 Téléc.: 686-3374
Courriel: agenda@lesoleil.com



Les Gros Becs terminent leur grande migration 2001-2002 par la pièce «Le Pingouin», présentée aujourd'hui à 15h au nouveau Théâtre de la Bordée. Réservations: 522-7880.

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celles des tournées du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Le roi Scorpion (5) 12h35, 13h25, 14h40, 15h40, 19h, 19h20, 21h10 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 12h05, 14h15, 16h35, 18h45, 21h (13 ans). La vie, plus ou moins (1) 12h10, 14h30, 16h50, 19h20, 21h50 (G). Meurtre en équation (5) 13h, 16h, 18h55, 21h45 (13 ans). Jason X (6) v.f. 12h, 14h10, 16h20, 19h15, 21h25 (13 ans). Changement de voie (4) 13h40, 16h25, 18h50, 21h35 (G). Bonjour l'amour (5) 13h35, 15h55, 18h20, 20h20 (G). Frère (3) 13h15, 15h35, 19h25, 21h55 (13 ans). La chambre forte (4) 13h05, 15h45, 19h05, 21h40 (13 ans). Crimes et pouvoir (5) 12h20, 14h50, 17h10, 19h15 (13 ans). L'ère de glace (4) 13h10, 15h10, 18h05, 20h (G). Blade II (4) 15h50, 20h40 (16 ans). Tanguy (4) 12h40, 15h, 18h25, 20h50 (G). Les horlogers du temps (5) 13h30, 18h30 (G). Le seigneur des anneaux (3) 20h30 (G). Un homme d'exception (4) 12h15, 15h05, 18h10, 21h20 (13 ans). Tarifs: 9,75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Matinée (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$. Mar. et mer.: 6,25\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). La vie, plus ou moins (1) 12h30, 14h40, 17h, 19h15, 21h30 (G). Changement de voie (4) 13h10, 15h30, 18h45, 21h05 (G). L'ère de glace (4) 13h50, 16h15 (G). Bonjour l'amour (5) 18h30, 20h30 (G). Meurtre en équation (5) 13h30, 16h05, 18h35, 21h10 (13 ans). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 12h55, 15h, 17h10, 19h25, 21h40 (13 ans). La chambre forte (4) 13h30, 16h30, 19h10 (13 ans). Frère (3) 21h35 (13 ans). Le roi scorpion (5) 13h40, 15h45, 19h, 21h20 (G). Jason X (6) v.f. 12h40, 14h50, 16h45, 18h50, 21h (13 ans). Tarifs: 7,50\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinée et apr. d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinée et apr. d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). La vie, plus ou moins (1) 12h15, 14h35, 16h55, 19h20, 21h45 (G). Jason X (6) v.f. 12h20, 14h30, 16h45, 19h, 21h15 (13 ans). Le roi scorpion (5) 12h40, 13h25, 15h05, 16h, 18h50, 19h25, 21h, 21h50 (G). Scorpion King (5) v.o. 13h, 15h30, 19h10, 21h20 (G). Murder by numbers (5) v.o. 13h20, 16h10, 18h55, 21h40 (13 ans). Bonjour l'amour (5) 13h05, 15h20, 19h05, 21h05 (G). La chambre forte (4) 12h45, 13h30, 15h35, 16h25, 18h30, 19h15, 21h10, 21h55 (13 ans). Tanguy (4) 12h50, 15h40, 18h30, 21h25 (G). L'ère de glace (4) 12h25, 13h15, 14h25, 15h45, 16h20, 18h20, 20h25 (G). Blade II (4) v.f. 18h45, 21h30 (16 ans). E.T. L'extra-terrestre (2) 13h10 (G). Un homme d'exception (4) 15h50, 18h40, 21h35 (13 ans). Le seigneur des anneaux (3) 20h30, 16h15, 20h30 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$.

CLAP (650-CLAP). L'Anglaise et le duc (3) Dim. Lun. Mar. 12h20, 17h15, 21h55. Mer. 12h, 18h, 21h20. Jeu. 12h20, 17h10, 21h50 (G). Alanaïjal — L'homme rapide (3) v.o. inak. s.t.f. Dim. Lun. Mar. 12h30, 15h40, 20h30. Mer. 12h40, 16h, 20h30. Jeu. 12h, 15h10, 20h05 (G). Lantana (3) Dim. Lun. Mar. 16h55, 21h35. Mer. 12h30, 21h40. Jeu. 12h30, 21h30 (G). Le mariage des moussons (4) v.o. hindi-punjabi, s.t.f. Dim. Lun. Mar. 12h10, 14h45, 19h35, 21h45. Mer. 12h20, 14h40, 19h10, 21h30. Jeu. 12h10, 14h30, 19h, 21h40 (G). Pas d'histoires! (1) Dim. Lun. Mar. 19h, Mer. 16h40. Jeu. 18h30 (G). Se souvenir des belles choses (4) Dim. Lun. Mar. 14h55, 19h45. Mer. 14h30. Jeu. 15h, 19h40 (G). Tanguy (4) Dim. Lun. Mar. 12h, 19h25. Mer. 17h10, 19h20. Jeu. 17h, 19h10 (G). Une hirondelle a fait le printemps (4) Dim. Lun. Mar. 14h35, 17h05. Mer. 14h50, 17h. Jeu. 14h50, 16h50 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 50 à 64 ans et étudiants: 6\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représentations avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). La vie, plus ou moins (1) 13h20, 15h50, 19h10, 21h45 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 13h35, 15h55, 19h20, 21h40 (13 ans). Jason X (6) v.f. 12h50, 15h10, 17h20, 19h40, 22h (13 ans). Le roi scorpion (5) 12h45, 13h30, 15h, 16h, 17h15, 19h, 19h45, 21h15, 22h (G). Meurtre en équation (5) 13h25, 16h20, 19h10, 21h55 (13 ans). Bonjour l'amour (5) 13h10, 15h30, 17h30, 19h40, 21h50 (G). Changement de voie (4) 13h, 15h20, 19h45, 22h10 (G). Crimes et pouvoir (5) 22h10 (13 ans). L'ère

de glace (4) 13h, 15h10, 17h15, 19h15, 21h10 (G). E.T. L'extra-terrestre (2) 13h25 (G). La mystérieuse Mademoiselle C. (4) 13h05, 15h45, 19h, 21h35 (G). Les horlogers du temps (5) 13h50, 16h15, 19h50 (G). La chambre forte (4) 16h25, 19h25, 22h15 (13 ans).

LIDO (837-0234). Le roi Scorpion (5) Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). Bonjour l'amour (5) Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). La mystérieuse Mademoiselle C. (4) Lun. Mar. Mer. Jeu. 19h. Dim. 13h, 19h (G). Tanguy (4) Lun. Jeu. 13h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). L'ère de glace (4) Lun. Mar. Mer. Jeu. 19h. Dim. 13h, 15h30, 19h (G). Rue des plaisirs (5) Lun. Jeu. 13h, 21h30. Dim. Mar. Mer. 21h30 (G). La vie, plus ou moins (1) Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). Meurtre en équation (5) Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30. Mar. Mer. 18h45, 21h30 (13 ans). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Changement de voie (4) Lun. Jeu. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lun. mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Jeudi: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

DES CHUTES (837-1249; 475, route du Pont, Saint-Nicolas). Le roi Scorpion (5) Lun. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). Bonjour l'amour (5) Lun. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). La mystérieuse Mademoiselle C. (4) Dim. Lun. 13h, 19h, Mar. Mer. 19h (G). Les créatures maléfiques (5) Lun. Mar. Mer. 19h, 21h30. Dim. 15h30, 21h30 (13 ans). La chambre forte (4) Lun. 13h, 19h, 21h30. Dim. 12h50, 15h30, 18h50, 21h30. Mar. Mer. 18h50, 21h30 (13 ans). L'ère de glace (4) Dim. Lun. 13h, 19h, Mar. Mer. 19h (G). 40 jours et 40 nuits (5) Lun. Mar. Mer. 19h, 21h30. Dim. 15h30, 21h30 (13 ans). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) Lun. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (13 ans). La vie, plus ou moins (1) Lun. 13h, 19h, 21h30. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. 19h, 21h30 (G). Meurtre en équation (5) Lun. 13h, 19h, 21h30. Dim. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lun. mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lundi: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARCITÉ (874-0255). Jason X (6) v.o. 13h15, 15h45, 19h10, 21h35 (13 ans). La nature humaine (5) 13h35, 16h, 19h10, 21h30 (13 ans). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 13h10, 15h20, 19h20, 21h45 (13 ans). Life or something like it (1) v.o. 14h, 16h30, 19h35, 22h (G). Meurtre en équation (5) 13h, 13h30, 14h, 15h45, 16h15, 16h45, 18h30, 19h, 19h30, 21h15, 21h45, 22h15 (13 ans). Changement de voie (4) 13h, 13h45, 15h20, 16h10, 19h15, 19h45, 21h35 (G). Sweetest Thing (5) v.o. 13h05, 15h30, 19h35, 21h50 (G). Frère (3) 13h25, 16h, 19h20, 21h40 (13 ans). Crimes et pouvoir (5) 14h, 16h35, 19h45, 22h15 (13 ans). Les horlogers du temps (5) 13h50, 16h15, 19h, 21h15 (G). La recrue (4) 13h30, 16h25, 19h30, 22h15 (G). 40 jours et 40 nuits (5) 13h20, 16h10, 18h50, 21h30 (13 ans). La mystérieuse Mademoiselle C. (4) 13h15, 16h20, 19h25, 21h45 (G). Les créatures maléfiques (5) 19h40, 22h05 (13 ans). Le bal du monstre (4) 13h10, 15h45, 19h15, 21h55 (16 ans). Harry Potter à l'école des sorciers (4) 12h55, 16h15 (G). Changing Lane (4) v.o. 22h10 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Le roi Scorpion (5) Dim. à Jeu. 19h30 (G). Crimes et pouvoirs (5) Dim. à Jeu. 19h45 (13 ans). Tarifs: 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinée et apr. d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinée et apr. d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$.



Erik Reinart est l'invité des Amis de l'orgue de Québec, aujourd'hui à 14h à l'église Saints-Martyrs-Canadiens. Entrée: 10\$, étudiants 6\$.

VERNISSAGE

LE CENTRE D'ART DE LA MAISON BLANCHETTE. 4187, côte de Cap-Rouge. Rens.: 652-8363. À 14h: «Fragments de bonheur», acryliques de Michelle Rochette. L'exposition se poursuit jusqu'au 15 mai.

THÉÂTRE

LES GROS BECS: «LE PINGOUIN». par le Théâtre Bouches Décousées, Montréal. Texte de Jasmine Dubé. Mise en scène de Gill Champagne. Int.: Sonia Cloutier, Jasmine Dubé, Hugues Fortin, Denis Roy. À 15h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Rés. 522-7880.

LES FANTÔMES NE SONT PAS TOUS BLANCS! par les Marionnettes du bout du monde de Québec, à 13h au Théâtre du Manoir Saint-Castin, 99, chemin Tour-du-Lac, Beauport. Réservations: 841-4949.

LES DIX PETITS NÈGRES d'Agatha Christie par la troupe Les Calemours. Mise en scène de Régiane Mercier. À 14h à l'auditorium de l'école secondaire Samuel-de-Champlain, 2740, Av. Saint-David, Beauport. Coût: 8\$, 5\$. Info: 667-9305.

FAITES ESCALE AVEC JACQUES LEBLANC. Rencontre avec l'artiste qui retrace son parcours de comédien, d'auteur et de metteur en scène, à 13h au rez-de-chaussée du Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Gratuit. Info: 694-9721.

CINÉ-CONFÉRENCE

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence «Vietnam», de Patrick Moreau. À 14h et 20h au Grand Théâtre. Coût: 13\$. Rés.: 643-8131.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

JAM SESSION AVEC JAY SEWALL. à 19h au pub Galerie New York, 5000, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg. Tél.: 623-5750.

ANDRÉE DUPRÉ BLUES BAND. à 17h au Quartier de Lune, 799, rue Cartier. Tél.: 523-4011.

MUSIQUE

MESSE DES ARTISTES à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. À 10h45. Invités: Le Chœur Gospel de la Monastère: Louis Beaunoyer, direction musicale (accompagnement: batterie, guitare, guitare basse et saxophone); Lise Dufresne, piano.

LES AMIS DE L'ORGUE DE QUÉBEC. Invité: Erik Reinart. Programme: oeuvres de Bach, Grigny, Brahms, Sweelinck, etc. À 14h, à l'église Saints-Martyrs-Canadiens. Entrée: 10\$ (étudiants: 6\$). Info: 681-3927.

CONCERT DE MUSIQUE D'AMBIANCE. 24 musiciens sous la direction de Benoit Boutin. À 14h à l'église de Saint-Rédempteur. Entrée: 5\$.

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC EN TOURNÉE DANS LA RÉGION. Chef d'orchestre: Stéphane Laforest. Au programme: Franz Von Suppé, Mozart, Joaquin Rodrigo, Antonin Dvorak, Brahms, Bizet, Gershwin, Tchaikovsky. À 15h à l'église de la Nativité, 25, rue du Couvent, Beauport. Gratuit.

LA SOCIÉTÉ DE GUITARE CLAUDE MCKINNON. Soirée guitare, concert des étudiants, à 19h30 à la maison Sainte-Marie-des-anges, 600, 60e Rue Est, Charlesbourg, entrée porte 1. Entrée: 35\$, membres 15\$.

DANSE

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA DANSE. S'il fait beau: activités dehors, Place d'Youville des 14h30, à l'Islet (Église de Saint-Pamphile) à Rouje au 228 Saint-Joseph Est à 17h. À l'intérieur: Pâriscope, Gabrielle-Roy, La Rotonde (Édifice Aylne-Labell), Avenue Tango (280, Saint-Joseph Est). Info: 523-1333.

SPECTACLE DE BALLET CLASSIQUE, DANSE JAZZ, DANSE CRÉATIVE, DANSE CELTIQUE ET HIP HOP. Par les élèves du Centre socioculturel Les Boccages. À 14h à l'auditorium du Collège Saint-Augustin, 4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin de Desmaures. Coût: 6\$, 4\$.

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA DANSE AU MUSÉE DE LA CIVILISATION. À 13h, auditorium 1: «Spectacle de danse intégrée» avec France Geoffroy. À 14h dans le hall: «De toutes les couleurs» par les élèves de l'école de danse de Québec, et «De tous les styles» par des danseurs de la troupe Tendence Jazz. À 15h30, salle d'exposition Talons et tentations: «Écho en talons 0» avec Marie-France Rousseau et Sylvie Roussel.

RÉUNIONS

ORGANISATION QUÉBÉCOISE DES PERSONNES ATTEINTES DE CANCER. Brunch à 10h30 pour les femmes atteintes de cancer du sein, au local de Sillery. Animé par Maria Dolores Ruiz. Inscription obligatoire: 529-1425.

FÉDÉRATION DES AÎNÉS DYNAMIQUES DU QUÉBEC. Assemblée générale annuelle à 13h30 au Centre récréatif Saint-François-d'Assise, 16, rue Royal-Roussillon, Québec.

MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBRIOSE. 80, rue Martel, Loretteville. Demain à 13h30: café-causerie «40 ans, passage ou crise». Gratuit. Inscriptions et info: 847-1990.

EADA (Enfants Adultes de familles alcooliques et/ou dysfonctionnelles). Groupe d'entraide les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Sainte-Claire-d'Assise, 70, rue Boisclerc. Tél. 990-1126.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs à 13h30, à l'école Antonio-Houde, 100, 50e Rue Est, Charlesbourg, et à 19h30, au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, 340, rue Montmartre, Québec. Int.: 871-0131.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ET SEXUELS (D.A.S.A.). Groupe d'entraide le jeudi à 20h et le dimanche à 19h30, au 177, Grande Allée. Int.: 821-3508.

OUTREMANÈGES ANONYMES. Groupe Les Vainqueurs à 19h30, au 1040, av. Belvédère, local 111, Québec. Int.: 681-0807.

DÉPENSÉS ANONYMES. Groupe Un jour à la fois. Rencontre hebdomadaire sur rendez-vous, au 815, rue Joffre, pièce C-210-A, Québec. Int.: François: 683-5860.

ACTIVITÉS SOCIALES

ACTION RENCONTRE, célibataires 25 à 35 ans. À 10h: petit déjeuner au Petit Coin Breton, Place de la Cité, Sainte-Foy. Info: 990-2535.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. Tél.: 651-4280. Café-croissants de 11h à 13h. Demain à 13h30: lundi-cinéma.

DÉJEUNER-RENCONTRE avec danse et animateur à 11h à l'hôtel motel Le Voyageur, 2230, boul. Sainte-Anne. Info: 683-3920.

GENS SEULS. Déjeuner-rencontre, à 10h, au Petit coin breton, Place de la Cité, Sainte-Foy. Info: 653-6051.

BRUNCH-RENCONTRE pour gens seuls de 35 à 55 ans à 11h30 café Metaxa, 3196, chemin Sainte-Foy. Aucune réservation nécessaire. Info: 872-0730.

SOIRÉE DE DANSES SOCIALES à 18h30, au 5100, des Gradins. Coût: 8\$. Info: 849-8361.

DÉJEUNER-RENCONTRE ACCUEIL CHALEUREUX pour les 48-65 ans, à 9h30, à l'Hôtel Québec, Sainte-Foy. Info: 659-1716.

CARREFOUR LIBERTÉ. 2165, Robert-Giffard, Beauport. Danses canadiennes, sociales et en ligne. De 14h30 à 22h; souper à 17h30. Info: 666-7056.

DANSE EN LIGNE. Cours aux Loisirs de Saint-Rodrigue, Charlesbourg. Int.: Michelle Houle 666-6611.

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Loretteville-Neufchâtel. Départ demain à 9h30 de Place L'Ormière.

DIVERS

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC. Se termine aujourd'hui. Au Centre des congrès de Québec. Entrée: 2\$. Info: 649-5238.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SAINTE-FOY. À 14h au Parc de la Visitation à l'angle du chemin Sainte-Foy de la route de l'Église: commémoration du 242e anniversaire de la bataille de Sainte-Foy survenue le 28 avril 1760. Chants, discours, drapeaux...

OISEAUX ET COMPAGNIE



Un petit couple de tourterelles tristes perché.

Faste printemps

Juste pendant deux petites heures, samedi dernier, même pas pour observer les oiseaux, mais plutôt pour faire le ménage du printemps sur le terrain du chalet, sans jumelle ni télescope, j'ai observé 20 espèces d'oiseaux: oies de neiges, bernaches du Canada, goélands, sittelles à poitrine blanche, mésanges à tête noire, chardonnerets jaunes, carouges à épaulettes, vachers à tête brune, pics mineurs, pics chevelus, busards Saint-Martin, urubu à tête rouge, alouettes hausse-col, juncos ardoisés, quiscalas bronzés, canards colverts, corneilles d'Amérique, tourterelles tristes, corbeaux et moineaux. Pas si mal, n'est-ce pas?

Le printemps, c'est le meilleur moment pour observer les oiseaux. D'abord, ils arrivent en bande et ensuite, dans les arbres, il n'y a pas une seule feuille pour nous obstruer la vue. Et ce qui rend encore la chose plus intéressante, c'est un moment très actif pour les oiseaux, ils sont en pleine période de nidification. On a la chance de les voir ramasser les matériaux qui servent à construire leur nid aussi de les voir édifier cette fameuse maison où ils donneront naissance à leur progéniture.

C'est là que nous en apprendrons énormément sur le comportement de tel ou tel oiseau par rapport à tel ou tel autre. Nous constaterons dans certains cas qu'il n'y a que la femelle qui couve, dans d'autres cas, mâle et femelle se partagent la tâche.

Après la naissance des petits, on verra aussi d'énormes différences d'une espèce à l'autre. Chez certains oiseaux, mâle et femelles nourrissent les petits, dans d'autres cas c'est la femelle qui nourrit, mais c'est le mâle qui lui apporte la nourriture.



Jacques Samson
jsamson@lesoleil.com

Après, les oisillons quittent le nid et commencent à voler de leurs propres ailes, d'abord sous la surveillance des parents qui continuent à les nourrir hors de la maison familiale et ensuite seuls. C'est incroyable tout ce qu'on peut apprendre sur les oiseaux le printemps! Suffit de bien observer!

COURRIELS

André Mathieu me signale avoir observé un merle partiellement albinos, près de l'école Jean XXIII, à Duberger. Voici la description qu'il m'en fait: «tête blanche avec quelques petites taches noires au sommet et à la nuque. Zones blanches dans le dos et sur les ailes, Queue entièrement blanche.

Devant marron avec un peu de blanc. Gorge blanche avec petites taches noires. Yeux très noirs à cause du contraste avec le blanc environnant. Aperçu deux fois: samedi vers 14h et dimanche vers 14h. Observé pendant 10 minutes, de l'intérieur de l'auto, lundi.» Céline Lebel, de Sainte-Foy.

Sabine de Bellechasse, a reçu la visite d'une pie-grièche, forme grise. «Ça faisait cinq ans que cette belle dame nous avait l'honneur de nous visiter», dit-elle.

OIES ET BERNACHES

Les oies des neiges et les bernaches du Canada sont déjà arrivées depuis un petit moment, mais là, depuis que le fleuve a avalé ses glaces, elles sont facilement observables. Il y a plein de points intéressants pour les voir. Je vous en donne deux, un de chaque côté du fleuve. Au Nord, le cap Tourmente en particulier et toute la côte en général et au SUD, la baie de Saint-Vallier est un des meilleurs endroits.



TECHNO/MÉDIA

CD-ROM EN STOCK

« LIVEMOTION »

Un spécialiste dans la création d'objets animés pour le Web

Les concepteurs de graphiques et d'animation pour le Web découvrent un outil perfectionné et très intéressant avec la nouvelle version de *LiveMotion* d'Adobe. Les animations sont de plus en plus nombreuses dans les pages Web, les outils aussi, mais l'intérêt de *LiveMotion* vient de son intégration et de sa collaboration avec les autres logiciels d'Adobe, que l'on pense à *Photoshop*, à *AfterEffect* ou encore à *Illustrator*.

À première vue, pour un néophyte, le logiciel a de quoi dérouter, mais il se

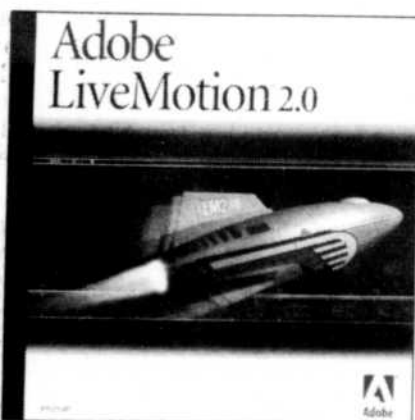
laisse apprivoiser, surtout si l'on prend le temps de jeter un œil attentif au guide de l'utilisateur. Il y a plusieurs palettes à connaître, mais pour ceux qui sont familiers avec les autres logiciels d'Adobe, il ne faudra que quelques secondes pour s'y retrouver, surtout



Yves Therrien

YTherrien@lesoleil.com

avec la boîte d'outils identique d'un logiciel à l'autre. La console et les autres palettes seront tout de même faciles à comprendre et à utiliser.



pour le Web, les transformations et les propriétés. En plus, il y a une console et une table de montage. Quand on affiche tout, mieux vaut avoir un grand écran, sinon, il faudra utiliser les menus, les touches de fonctions ou les raccourcis clavier.

Outre les palettes, les possibilités de travail sont nombreuses. Il faut les apprivoiser aussi pour être capable de créer des séquences de transformation animée. Il y a d'ailleurs tout un chapitre sur l'animation des objets et un autre sur les manières de rendre les objets interactifs. La maîtrise de la fenêtre de montage demande un peu de temps et de lecture. Même chose pour les scripts.

Lorsque le travail est terminé et que l'on veut exporter l'animation ou la séquence, on note les possibilités suivantes: Macromedia Flash (swf), animation GIF, vidéo QuickTime, GIF, JPEG, Photoshop, PNG, Live Tab. On peut aussi utiliser les fonctionnalités glisser-déposer pour la copie entre applications.

Même si le logiciel est convivial, il ne s'adresse pas nécessairement à celui qui veut faire un site personnel. Il existe chez les détaillants de logiciels ou dans le Web des logiciels (shareware) qui feront l'affaire. Le logiciel *LiveMotion* offre des possibilités et des fonctions qui seront mieux utilisées entre les mains de graphistes et de spécialistes de la création de sites Web complexes. Le logiciel est très intéressant, mais demeure un outil spécialisé conçu pour la création de contenus interactifs et animés pour le Web ou d'autres supports.

ÉVALUATION: ★★★★★
Disque MAC ou PC. Configuration minimale: MAC G3 ou mieux, Système 9.1 ou OS X, 128 Mo de mémoire vive, 50 Mo libres sur le disque rigide. PC Pentium III, Windows 98 et mieux ou Windows XP, 128 Mo de mémoire vive, 50 Mo libres sur le disque rigide. Affichage en milliers de couleurs, lecteur 8 X. Éditeur: Adobe. Prix suggéré: 600 \$.

Des honneurs pour Mia

La petite souris Mia, ou plutôt l'équipe de Kutoka qui a créé ce personnage et les jeux, a remporté le prix de l'ingéniosité pour le titre *Mia - Juste à temps* lors des Rencontres internationales du multimédia d'apprentissage qui se tenaient à Québec. Aux États-Unis, Mia a remporté trois prix Bessies au huitième Gala des jeux éducatifs avec chacun des titres de la série. Et en Europe, *Mia - Juste à temps* a remporté le prix des Andélouzes en France dans la catégorie Enfant et le prix Intermedia-Globe d'or en Allemagne au World Media Festival.

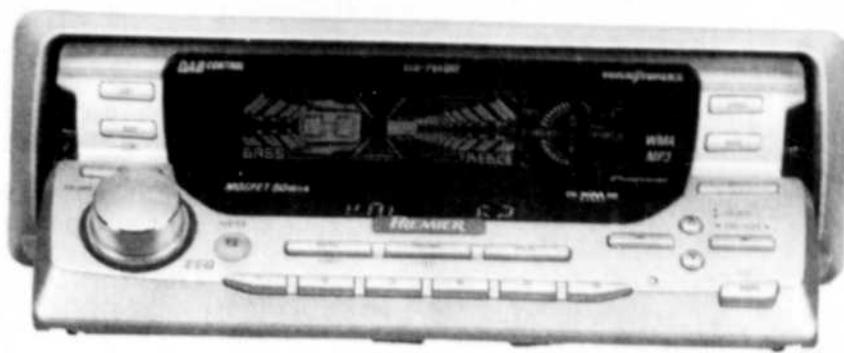


Au départ, à moins d'être un expert, il ne faut pas s'attendre à des miracles ou à produire du premier coup le montage d'éléments capable d'assurer le premier prix à un concours de design. Pour ma part, j'ai commencé par faire quelques boutons en y associant des formes différentes dans un même espace et en ajoutant des sons pour certaines actions. On peut aussi créer toutes sortes d'effets avec du texte. J'ai fait plusieurs essais intéressants même si je ne maîtrisais pas toutes les astuces du logiciel, mais rien pour me trouver un job de Web-mestre demain matin.

Par défaut, lorsque l'on crée un nouvel objet, la grandeur de l'espace de travail est de 550 pixels de largeur sur 500 de hauteur. Le maximum que l'on peut utiliser est 1024 pixels. Le nombre d'images seconde peut varier de 8 à 40. On peut utiliser divers objets, que ce soit les objets géométriques pris dans la bibliothèque ou que l'on crée soi-même, les objets textes, les objets images en bitmap ou en vectoriel. Et avec les objets, il y a les possibilités de calques, entre 1 et 99.

Les palettes offrent de nombreuses possibilités comme les sons, les textures et les styles, la déformation, l'opacité et les couleurs, les réglages, l'effet 3D, les dégradés et les calques. Il y en a aussi une

L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE



L'autoradio Pioneer Premier DEH-P840MP ne passe pas inaperçue.

Les radios mécaniques

Les nouvelles autoradios réduisent les distractions

Alors que la controverse entourant l'usage des téléphones cellulaires au volant bat son plein, une autre source potentielle de distraction, la radio dans le tableau de bord, subit des modifications qui devraient lui permettre de s'ajuster aux besoins des conducteurs pour qu'ils puissent se concentrer sur leur rôle premier, l'observation de la route.



Michel Truchon

MTruchon@lesoleil.com

Bien sûr, on est encore loin de l'appareil totalement automatique qui pourra se passer de l'intervention humaine. Mais certains sont conçus pour que le conducteur ait un minimum de manipulations à effectuer, tandis qu'ils sont plus faciles à voir, ne seraient-ce que du coin de l'œil. L'idée n'est pas totalement nouvelle puisqu'on a vu certaines autoradios, dans les bagnoles haut de gamme, ajuster automatiquement le volume sonore au bruit ambiant, par exemple. Une caractéristique qu'il faut s'attendre à voir de plus en plus dans les nouvelles générations de radios d'auto.

Dans *Les Vieux Pianos*, Claude Léveillé chantait les pianos mécaniques. Aujourd'hui, on parle de radios mécaniques. Des autoradios belles et pratiques, même si elles sont dotées d'un volet gadget de plus en plus évident qui, cependant, doit s'incliner devant les possibilités techniques.

Parmi les récentes nouveautés, deux modèles se détachent du peloton, tant par leur conception originale que par la qualité du son offert. Au premier coup d'œil, les Alpine et Pioneer Premier DEH-P840MP offrent la même particularité, une façade s'ouvrant à des angles différents.

On pourrait se demander à quoi peut bien servir une façade inclinable, à part piquer la curiosité et épater votre blonde. Mais toutes les voitures ne sont pas construites égales, de sorte que l'autoradio n'est pas toujours à la portée des doigts ou à un niveau facile à saisir d'un regard. En inclinant le panneau d'affichage qui contient également les principales commandes, la tâche du conducteur est facilitée, son attention est moins sollicitée et il peut se concentrer sur la route.

Et, à moins d'être maniaque et d'aimer « pitonner » inutilement, il suffit de choisir une seule fois l'inclinaison propice à votre genre de voiture. Par la suite, quand on coupe le contact ou qu'on enlève la façade pour ne pas tenter les voleurs, l'appareil se referme. Quand on replace la plaque, il reprend automatiquement sa position initiale.

Dans les deux cas, un autre bouton commande une ouverture supplémentaire pour faire apparaître la fente d'accueil du CD. La façade se remet en place une fois le disque gobé.

Alpine et Pioneer ont aussi songé à faciliter la tâche des utilisateurs. Outre les détails d'inclinaison, ils offrent également des formules pour le moins originales pour l'ajustement des paramètres des autoradios.



LE SOLEIL, MICHEL TRUCHON

Pascal Dupuis, conseiller chez Stéréo Plus de la rue Bowyer à Québec, montre la petite télécommande de l'autoradio Pioneer qui s'installe sur le volant.

Pour son modèle haut de gamme, Alpine a opté pour la personnalisation par Internet. L'acheteur va chercher, dans le site d'Alpine, les caractéristiques propres à la marque et au modèle de son véhicule, lesquelles sont téléchargées et gravées sur CD. Ce CD est inséré dans l'autoradio, qui effectue alors toutes les corrections nécessaires pour obtenir le son optimal pour ce genre de voiture.

Chez Pioneer, c'est un petit micro que l'on place à la position d'écoute qui est utilisé pour fournir les indications dont l'autoradio a besoin pour être ajustée, explique Pascal Dupuis, conseiller chez Stéréo Plus de la rue Bowyer à Québec. Côté prudence, Pioneer va plus loin. Le fabricant nippon, qui a toujours été considéré comme une sommité en matière d'autoradios, a ajouté un volet de sécurité supplémentaire à ses modèles récents: la télécommande sur le volant, qui permet au conducteur de se concentrer encore plus sur la conduite.

DE LA PUISSANCE

Bien sûr, les nouvelles autoradios correspondent aux goûts de la jeune génération extrême et à ses besoins de puissance.

L'Alpine CDA-7893 (599 \$) est l'une des plus puissantes autoradios sur le marché avec ses 60 watts pour chacun des quatre canaux. Elle possède un limiteur de fréquences (*crossover*) intégré et est prête pour être branchée à un module de radio numérique. C'est un modèle sobre, à la façade gris argent et à l'éclairage bleuté.

La Pioneer Premier DEH-P840MP (999 \$), elle, offre la compatibilité MP3 et WMA et une amplification à transistors MOSFET de 50 watts (quatre fois) qui peut alimenter en même temps les haut-parleurs principaux et le caisson de basses. Un utilisateur pas trop pointilleux peut ainsi se passer de puissance extérieure. Elle se distingue par son écran à affichage graphique fort utile lors des ajustements et... fort joli avec les images en JPEG ou les animations qui peuvent être trouvées dans le site de Pioneer.



L'autoradio Alpine CDA-7893, un modèle de sobriété.

DVD

Le retour du balancier

Fox trouve que le français coûte cher

MICHEL TRUCHON

MTruchon@lesoleil.com

On se doutait bien qu'il ne fallait pas ériger victoire trop vite dans le dossier du français dans les DVD... même si c'était particulièrement tentant. Le retour du balancier vient en effet de se produire. À la suite des ententes conclues entre l'Office de la langue française du Québec et la majorité des studios, il a été convenu que tous les DVD offrant une piste son en français devraient être offerts dans un boîtier avec étiquette en français.

Depuis le début de janvier, la plupart des producteurs de DVD se sont pliés aux « caprices » des Québécois, mais, il fallait s'y attendre, certains d'entre eux trouvent que ça leur coûte cher. Ils doivent en effet prévoir des emballages différents — jaquettes bilingues, exclusivement en français ou réversibles —, ce qui, dans tous les cas, nécessite une manipulation supplémentaire et, par conséquent, augmente le coût du DVD.

C'est ainsi que les studios 20th Century Fox viennent de faire savoir qu'ils renonçaient à la jaquette réversible et cessaient de distribuer au Québec plusieurs films de catalogue récemment annoncés, même s'ils possèdent la piste sonore française. Pour le grand public, l'affaire peut sembler mineure, puisqu'elle ne touche pas les succès commerciaux, mais pour les cinéphiles et les collectionneurs, elle implique qu'ils devront s'approvisionner dans une autre province, aux États-Unis, ou par Internet.

Le lièvre a été levé par le site Internet DVD en français qui agite la sonnette d'alarme, son rédacteur en chef, Mathieu Daoust, estimant que d'un point de vue strictement économique, le point de vue du studio se tient, mais que « Fox, comme citoyen corporatif, a des devoirs — dans ce cas-ci, faire tout en son pouvoir pour satisfaire sa clientèle francophone. Mais de plus, à moyen et long terme, Fox entache sa réputation et son image de marque auprès des consommateurs Québécois ».

Le site www.dvdenfrancais.com n'entend pas laisser passer sous silence la décision du grand studio — qui risque d'ailleurs d'être imitée par les autres — et encourage ses visiteurs à faire connaître leurs impressions, qu'on s'engage à faire parvenir à la Fox.

QUÉBEC DVD. COM DÉMARRE

Le rationnement des titres en français ne semble en rien décourager le propriétaire du Club vidéo Saint-Étienne — devenu QuébecDVD —, Richard Lortie, qui poursuit de plus belle son projet de créer une nouvelle génération de locuteurs, même si pour cela il doit faire la nique aux grands noms de cette industrie. « L'important, c'est que les succès de l'heure ne soient pas touchés. Je ne crois pas que cela nuise à l'engouement pour le DVD qui a éclaté cet hiver », dit Richard Lortie qui est convaincu que le format sur disque est là pour de longues années.

Ce petit propriétaire — si on le compare aux chaînes de location — se targue d'avoir flairé le vent dès le début de l'ère du DVD, il y a cinq ans. Il a fait grimper son inventaire plus vite que la concurrence, et possède plus de 2500 titres, ce qui fait de QuébecDVD l'un des clubs vidéo les mieux pourvus en ce domaine dans la région de Québec. Au club de Saint-Étienne sont venus s'ajouter des satellites indépendants, des points de location à Saint-Nicolas, à Saint-Flavien et à Laurier-Station.

L'entreprise peut désormais compter sur son site Internet, qui est devenu accessible au public cette semaine. Le www.quebecdvd.com demande cependant au visiteur de s'inscrire, s'il veut avoir droit à toutes les options. Une visite partielle est possible, mais l'inscription se fait au comptoir du club et non par Internet.

Le site est sobre, rapide, et offre principalement la liste des nouveautés tant en DVD qu'en VHS, avec détails techniques et description, ainsi que les archives complètes. La consultation est facilitée par un moteur de recherche très efficace. La réservation par Internet est pour très bientôt.



Richard Lortie

SANTÉ

Prenez donc soin de vous...

Q: J'ai un névrome de Morton en dessous du pied, je voudrais savoir ce que vous pensez de l'opération. J'ai déjà eu trois injections de cortisone sans succès.

Gaby, Laval

R: Le névrome de Morton est dû au fait que vos pieds n'en peuvent plus de vivre dans des chaussures trop serrées ou à talons trop élevés. Ce n'est pas le cas? Possible aussi que vos pieds aient un défaut de fabrication. Sont-ils plats, semi-plats ou creux? Dans ces cas, le poids du corps se répartit inégalement sur le pied quand on marche. Les points d'appui ne sont pas les mêmes que ceux d'un pied normal. Résultat: trop de pression sur certains points stratégiques risque de faire apparaître, entre autres, des oignons et des callosités, l'épine de Lenoir ou le névrome de Morton.

Ce dernier problème se manifeste par l'apparition d'une très vive douleur qui apparaît soudainement au bout des troisième et quatrième orteils. Vous avez le réflexe d'enlever votre chaussure et de vous frotter. La douleur et souvent des engourdissements d'un orteil ou deux disparaissent en quelques minutes, sinon quelques heures. La prochaine attaque peut survenir quelques jours ou même quelques mois plus tard. La cause? Un nerf qui circule entre deux os est coincé et irrité, conséquence d'un des facteurs énumérés plus haut. Le nerf le plus souvent atteint par ce phénomène est celui qui se glisse entre le troisième et le quatrième métatarses ou alors entre le deuxième et troisième. (Les métatarses sont ces longs os qui se terminent au début des orteils.)

Que faire? Investissez dans de nouvelles chaussures moins étroites et évitez les talons hauts. Puis, s'il y a lieu, corrigez le défaut de votre pied par des orthèses adaptées. Si la douleur persiste, des injections à base de cortisone peuvent soulager. L'opération peut régler votre problème à la condition absolue que les chaussures soient bien adaptées par la suite et les

défauts des pieds corrigés. Mais l'opération comporte aussi un risque. Elle peut modifier la sensibilité d'une partie du pied, soit en la diminuant, soit en l'augmentant. C'est à considérer!

DIABÉTIQUES

L'insensibilité du pied peut aussi être une des complications du diabète, puisque celui-ci peut affecter les nerfs qui alimentent les extrémités. Une perte de sensibilité veut dire que la personne ne ressent pas de douleur. Il s'agit du pied « menteur » comme le surnomme le Dr Michel Pelletier, physiatre. Ce sont alors vos yeux qui doivent détecter les anomalies comme les callosités, signe que le pied subit des pressions. Parlez-en alors sans attendre au médecin.



Dr Danielle Perreault
perreaultmd@videotron.ca

Collaboration spéciale

Q: J'ai 40 ans et mon gynécologue m'a confirmé que j'étais ménopausée. Mon problème, c'est qu'il veut que je prenne des hormones. Je suis en parfaite santé, je fais du sport et je soigne mon alimentation. Je ne veux pas recourir à l'hormonothérapie. Qu'est-ce que j'attends si je ne le fais pas?

Mme P., Québec

R: L'âge moyen de la ménopause est de 52 ans. Tout ce que votre gynécologue veut faire, c'est de remplacer ce que la nature a décidé de vous enlever, 12 ans plus tôt que la moyenne des femmes. L'œstrogène, une des deux hormones que vous ne fabriquez plus, joue un rôle actif pour fortifier les os pendant notre vie fertile.

Contrairement à ce que plusieurs pensent, les os sont actifs, toujours en train de se remodeler. Deux types de cellules sont responsables de cette activité: les ostéoblastes, qui déposent le calcium et forment l'os, et les ostéoclastes, qui fabriquent des trous. Jusqu'à 35 ans, ces deux types de cellules travaillent au même rythme. Mais à partir de cet âge, les cellules qui fabriquent les trous prédominent. Au cours des années suivantes, petit à petit, on perd notre masse osseuse. Au moment de la ménopause, le proces-

sus s'accélère dangereusement. Mais à la ménopause, la perte de l'œstrogène, qui n'est plus fabriquée par les ovaires, laisse davantage de liberté aux cellules qui font des trous.

Ainsi, dans les quatre années qui suivent la ménopause, nous perdons 30% de notre densité osseuse. Celles qui ont été actives physiquement, qui ont eu une bonne alimentation avec assez de calcium tous les jours, celles qui ont évité l'alcool et qui n'ont pas fumé dans leur jeunesse ont habituellement des os plus solides. Comme un compte en banque bien fourni.

En prenant des hormones de remplacement jusqu'à l'âge normal de la ménopause, vous repoussez d'autant le moment où vous commencez à gruger votre compte en banque. Devriez-vous continuer à prendre des hormones après 52 ans? Il s'agit d'un autre sujet.

Que penser des phytoestrogènes? Dans les cas de ménopauses précoces, la preuve de leur efficacité sur la masse osseuse n'est pas faite. Pour cette raison, je serais portée à vous conseiller la valeur plus sûre que représente l'hormonothérapie traditionnelle.

Q: J'ai 78 ans et j'ai un gros problème de varices. Mes jambes restent constamment enflées. Mon médecin me conseille de toujours porter des bas supports, conseil que je ne suis pas. Est-ce que ces bas sont vraiment utiles?

Monsieur N., Montréal



Des pieds anormalement formés peuvent entraîner de très vives douleurs.

R: Les parois des veines de ceux qui souffrent de varices sont distendues et sans tonus. Par conséquent, les petites valves qui permettent normalement au sang de ne pas refluer vers le bas des jambes sont inefficaces. Il s'ensuit une congestion provoquant divers problèmes. C'est un peu comme si on laissait un robinet ouvert au premier étage. Il y aura toujours inondation au sous-sol. Les bas supports sont là pour redonner le petit *swing* vers le haut. Ils ne vous guérissent pas, mais ils peuvent éviter ou réduire la congestion qui nuit beaucoup à la saine circulation sanguine dans les tissus et dans la peau. Des dermatites et des ulcères variqueux longs à guérir sont des complications que les bas supports peuvent aider à prévenir.

Des bas avec différentes forces de compressions sont disponibles. On peut choisir le type de bas (force de compression) adapté à la sévérité de chaque cas. On peut aussi utiliser les bas au genou, souvent aussi efficaces que ceux qui recouvrent la jambe entière. Les bas supports d'aujourd'hui sont en fibre élastique et sont plus confortables qu'auparavant. Ils sont aussi offerts dans toute une gamme de couleurs.

ON PEUT JOINDRE LA DR^{re} DANIELLE PERREULT à perreaultmd@videotron.ca, par télécopieur au SOLEIL au 418-686-3374 ou par la poste au journal LE SOLEIL, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6. Veuillez noter que la Dr^{re} Perreault ne peut répondre à toutes les lettres.



Le train de vie des femmes d'aujourd'hui commande une saine nutrition.

Les femmes en demandent trop à leur corps

MONTREAL (PC) — «Non seulement nous essayons d'être des superfemmes, mais nous essayons aussi d'être des superfemmes sveltes!»

Dans son dernier ouvrage, *Au bout du rouleau? Huit stratégies pour aider les femmes à retrouver énergie et vitalité*, l'auteure américaine et nutritionniste Debra Waterhouse tente de les arracher au tourbillon infernal et aux pièges qui les vidant de leur énergie vitale. Parmi ces pièges, l'obsession de la minceur figure sans doute au premier rang.

«Nous sautons des repas, lésinons sur les calories et sacrifions les substances nutritives au profit de notre minceur. Compte tenu de la quantité minimale de carburant que nous ingérons et de toutes les tâches que nous accomplissons au cours d'une journée, il est normal de ressentir un tel degré d'épuisement. Que nous ayons 20 ou 70 ans, que nous travaillions à la maison ou dans un bureau, que nous soyons pdg ou mère de famille, nous en avons trop sur les bras et souvent trop peu dans l'estomac.»

Diététiste de formation, M^{me} Waterhouse, dont l'ouvrage est publié aux Éditions de l'homme, insiste: «De grâce, cessez de suivre des régimes amaigrissants. Si nous n'avions jamais commencé à suivre de régimes, nous ne connaîtrions sans doute pas aujourd'hui une crise d'énergie aussi grave.»

Selon elle, les trois repas équilibrés préconisés dans notre société causent un déséquilibre dans le niveau d'énergie. C'est plutôt cinq à six petits repas qu'il faudrait prendre pour atteindre un rendement et une impression de bien-être maximal.

Quelle quantité? En fait, le même nombre d'aliments qu'on mange normalement, mais mieux répartis. Comme la grosseur de notre poing est sensiblement la même que celle de notre estomac, une poignée d'aliments suffit à nous rassasier alors qu'un trop-plein sape notre énergie. «Une recherche a montré qu'en passant de trois à cinq repas par jour, le rendement au travail augmente de plus de 40%», affirme l'auteure.

«CROYEZ VOTRE CORPS»

Quels aliments manger? Ceux dont on a envie, tout simplement, car c'est notre corps qui nous envoie des messages pour nous transmettre ses besoins. «Croyez votre corps, conseille M^{me} Waterhouse. Les fringales sont la seule façon qu'a votre corps de vous faire connaître exactement de quoi il a besoin pour se sentir bien et fonctionner à plein régime.»

Mangez quand vous avez faim et jamais quand vous n'avez pas ou plus faim. Si vous avez faim, mangez aussitôt que possible pour empêcher votre cerveau et votre corps de passer en mode «affamé», mobilisant ainsi toutes leurs ressources pour stimuler votre appétit et vous faire avaler quelque chose. Par contre, manger quand vous n'avez pas faim ne vous donnera pas plus d'énergie. C'est ailleurs qu'il vous faut alors chercher la solution. En termes de bouffe, la recette est simple: modération et variété.

Les régimes de toutes sortes, M^{me} Waterhouse les écarte du revers de la main: «Aucun type d'aliments en particulier ne peut être votre carburant de choix en tout temps... Quant à suivre un régime très faible en gras, il ne prolonge pas la vie, il la fait simplement paraître plus longue.»

Ne négligez pas non plus l'importance de bien vous hydrater: «Il n'existe aucun autre liquide aussi vital que l'eau pour l'énergie. La fatigue est le premier signe de la déshydratation et sa manifestation la plus courante.»

Surtout, surtout, appréciez ce plaisir de la vie qu'est manger et essayez de le partager en bonne compagnie: «La moitié d'entre nous ressentons des remords chaque fois que nous nous mettons quelque chose dans la bouche. La culpabilité, et non le plaisir, préside à la majorité de nos repas et goûters.»

La population n'a pas été prévenue que des raisins secs contenaient du plomb

TORONTO (PC) — Des raisins secs contenant un taux alarmant de plomb ont été importés pendant plusieurs années sans que le ministère fédéral de la Santé n'en prévienne la population, rapporte un article publié mercredi dans le *National Post*.

Au début des années 90, les scientifiques à l'emploi de Santé Canada auraient découvert que plusieurs spécimens de raisins contenaient du plomb, une substance qui peut avoir des effets désastreux sur la santé des enfants.

La source de contamination était un fongicide, a expliqué le ministère, et des précautions ont été prises pour interrompre l'importation des raisins.

Les raisins étaient principalement importés de Turquie et vendus au Canada sous différentes marques, que Santé Canada n'a pas révélées.

La teneur en plomb de certains raisins était telle que le seul fait d'en manger une poignée chaque jour pouvait produire un taux de plomb élevé dans l'organisme d'un enfant, ont indiqué les scientifiques du Bureau d'in-

nocuité des produits chimiques de Santé Canada.

Les employés du bureau ont commencé à avoir des soupçons en 1992, et ils ont effectué des tests sur des raisins provenant de plusieurs sources. En 1993 et 1995, ils ont ainsi découvert des taux de plomb élevés dans des raisins importés de Turquie, d'Afghanistan, d'Iran et d'Australie.

«Nous avons avisé le gouvernement turc qu'il y avait un problème et qu'il devait le régler, a déclaré le Dr Bob Dabeka, chercheur scientifique à l'emploi du bureau. Un an plus tard, ils n'avaient encore rien fait.»

Selon le *National Post*, Santé Canada a modifié la limite de la quantité de plomb acceptable, afin de faire pression sur les fournisseurs turcs.

Un dernier, les scientifiques ont effectué de nouveaux tests sur les raisins de la Turquie, et constaté que le problème avait été réglé en bonne partie.

Une porte-parole du ministère de la Santé, Margot Geduld, a confirmé qu'aucun avis d'alerte médicale n'avait été distribué au moment où les raisins étaient encore offerts aux consommateurs et que les fournisseurs refusaient de tenir compte des préoccupations du Canada.

Le Pavillon de Claire

UN LIEU ACCUEILLANT POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

3 repas et collations
Animation, activités,
sorties avec assistance,
sécurité, pastorale,
surveillance médicale
24 heures, entretien
ménager-litère.



Une vie sans souci

Un site enchanteur...
au bord de la Saint-Charles,
près de l'Hôpital Christ-Roi,
de Place Fleur de Lys,
près des circuits d'autobus.

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

765, boul. Hamel 682-8070
Québec



FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

Avril, mois du cancer

La Fondation québécoise du cancer invite les personnes intéressées à assister à la conférence du Dr Pierre Gagnon, psychiatre-oncologue au CHUQ, Pavillon de l'Hôtel-Dieu de Québec:

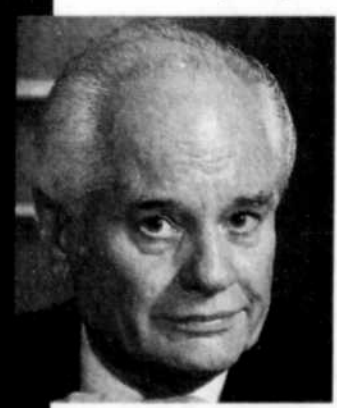
L'adaptation psychologique au cancer

Où?
La Fondation québécoise du cancer
190, rue Dorchester, bureau 50, à Québec
Entrée libre

Dr Pierre Gagnon fera état des différentes stratégies à adopter afin de mieux vivre les différentes phases psychologiques du cancer.

Pour assister à cet événement, veuillez composer le (418) 657-5334.

La solution naturelle au vieillissement de votre peau, en renforçant le système enzymatique



François de Courval

LA TECHNIQUE ENZYMATIQUE BIOVAL MD

«La vie est un fonctionnement organisé d'enzymes»

James B. Summer

Lauréat d'un prix Nobel

Tous les dimanches à 11h, sur les ondes de CHRC 80 écoutez notre chronique

INSTITUT
François de Courval
DERMO-ESTHÉTIQUE

1510, chemin Ste-Foy
Québec
681.1510
1 877 681-1510
www.decourval.quebecplus.ca
fdecourval@oricom.ca

LA VIE COMMUNAUTAIRE

CHARLEVOIX—CÔTE-NORD

Colloque des aînés



Sylvain Desmeules

Collaboration spéciale

■ Le 4 mai, au centre communautaire de Baie-Saint-Paul, entre 100 et 125 aînés participeront à un colloque. La solidarité, l'image des aînés, les services offerts, les améliorations sociales, etc. sont autant de discussions qui feront l'objet d'ateliers lors de cet événement. Selon les plus récentes données, une personne sur quatre a 55 ans et plus, une statistique soutenue par le vieillissement de la population. Selon les organisateurs, cette seule donnée justifie une réflexion commune sur la place des aînés dans la société d'aujourd'hui. Le colloque s'adresse à toutes les personnes de 50 ans et plus et elles peuvent s'inscrire en composant le 435-2129.



Pierre Champagne

P.Champagne@lesoleil.com

Vous pouvez joindre l'auteur de cette rubrique par courriel à P.Champagne@lesoleil.com; par téléphone au 686-3394; par télécopieur au 686-3374 ou par la poste au Journal LE SOLEIL, 925 chemin Saint-Louis, case postale 1547, succ. Terminus Québec, G1K 7J6. Il est préférable que les communications nous parviennent au moins 10 jours à l'avance.



COLLABORATION SPÉCIALE SIMON CLARK

La Côte-Nord

■ Les anciens résidents de la Côte-Nord qui demeurent maintenant dans la région de Québec ou ailleurs sont invités à une fête de retrouvailles qui se tiendra ce matin, à compter de 10 h au restaurant Le Bifffèque, situé au 5050, boul. Hamel (angle Henri IV). Pour renseignements : Julien Michaud, 652-9827.



Déjeuner du Cœur

■ Le dernier Déjeuner du cœur, cette activité-bénéfice au profit de la Fondation des maladies du cœur, a permis de récolter 10 000 \$ auprès des gens d'affaires présents pour entendre et rencontrer le conférencier invité, Michel Bergeron. On le reconnaît d'ailleurs au centre, derrière le chèque, en compagnie du jeune Alex Chiasson, joueur de hockey des Gouverneurs de Sainte-Foy, et d'André Rény, vice-président de la Fondation des maladies du cœur, région de la capitale.



COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

Changement d'uniforme

■ Le 12 avril, 10 policiers, des anciens de la Sûreté municipale de La Malbaie, ont troqué leur habit bleu pour le kaki lors d'une cérémonie d'assermentation en présence du numéro un de la Sûreté du Québec, le directeur général, Florent Gagné. C'est la SQ qui a pris en charge le territoire entier de la MRC de Charlevoix-Est et, de ce fait, en intégrant le personnel de la Sûreté municipale. Le corps de police de La Malbaie avait été fondé en 1958. Pour la population, les numéros de téléphone demeurent valides en commençant par le 911 ou encore le 310-4141, et ce, en tout temps, 24 heures sur 24.

Le prix Hommage bénévolat—Québec à Huguette Marin

■ Huguette Marin de Clermont est la lauréate du prix Hommage «bénévole en action» de la région de la capitale nationale. M^{me} Marin s'est notamment engagée auprès des jeunes en participant à la création de la maison des jeunes de Clermont et le programme «Place aux jeunes» de Charlevoix. Cette reconnaissance officielle honore 42 personnes et organismes provenant des 17 régions administratives du Québec.



COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

Quatre diamants pour le Manoir Richelieu

■ Pour la première fois de son histoire, le Charlevoix, restaurant gastronomique du Fairmont le Manoir Richelieu, recevait le prix quatre diamants, décerné par l'Association canadienne et américaine des automobilistes, l'une des reconnaissances les plus prestigieuses de l'industrie de l'hôtellerie. Au Québec, une trentaine de tables peuvent se vanter d'afficher quatre diamants. Dans Charlevoix, le restaurant La Pinsonnière a aussi atteint cette qualité. Sur la photo, on peut voir la directrice du Manoir, Louise Champagne, et le directeur des services de restauration et bar, Rick Corcoran, qui entourent le chef Jean-Michel Breton.

Vous pouvez joindre l'auteur de cette chronique Sylvain Desmeules, notre collaborateur dans Charlevoix, au (418) 665-1299, en utilisant la page au (418) 665-8328 ou encore par courriel à hebdo@charlevoix.net.

Collectes de sang

■ Héma-Québec tiendra ses collectes mobiles, ce lundi 29 avril, à la salle des Chevaliers de Colomb de Portneuf et au centre sportif Le Bûcheron de Montmagny; mardi au complexe récréatif et culturel de Port-Cartier et à Montmagny; mercredi au centre socio-récréatif de Sept-Îles, au centre de santé des Etchemins et à l'église Saint-Eugène de Vanier; jeudi à Sept-Îles et dans le sous-sol de l'église Saint-Ambroise de Loretteville et vendredi aux Galeries Chagnon de Lévis.

Les Michaud

■ Tous les Michaud sont invités à venir fêter le 15^e anniversaire de l'Association des familles Michaud, les 8 et 9 juin, à l'hôtel Universel du chemin Sainte-Foy. Les intéressés doivent joindre Vincent Michaud au 628-3910 ou voir le programme sur le site de l'AFMI: gènealo.gie.org/famille/michaud

Jeunesse-Québec

■ Pour la première fois en 22 ans, le Salon de la jeunesse se déroulera au Centre de foires de Québec du 24 au 26 mai. L'événement, sous son nouveau vocable Célébration jeunesse Québec, propose des activités interactives sous les thèmes de l'éducation et de la santé, des spectacles et du divertissement, de la mode et de la beauté ainsi que des sports et des loisirs. Les adolescents de la région de la capitale nationale et de l'Est du Québec pourront y rencontrer des vedettes, dont le porte-parole du salon, l'interprète Gabrielle Destroismaisons et le comédien Benoît Langlais.

Chœur en voyage

■ Gérald Landry, le président de Chœur en voyage, recherche des choristes pour compléter le groupe qui se rendra visiter la Louisiane en chansons du 6 au 19 juin. Le chœur en question visitera aussi certaines villes des États-Unis, dont Nashville, Memphis, Washington et New York. On voyage en autobus et on demeure en famille d'accueil. Info: 683-0912

Enfant Soleil

■ C'est avec grand enthousiasme que Place Laurier acceptait en 1998 de s'associer à Opération Enfant Soleil en présentant la Maisonnée Enfant Soleil dans le Mail central de Place Laurier. Des billets au coût de 1 \$ seulement sont en vente sur place. Le tirage se fera en direct du téléthon Opération Enfant Soleil le dimanche 2 juin prochain. Sur la photo, de gauche à droite: Pierre Touzin, président et chef de la direction d'Opération Enfant Soleil, Hélène Lemieux, chef marketing de Place Laurier, et Francis Reddy, animateur du Téléthon.

Cité Joie

■ Cité Joie, vacances et répit, a reçu récemment le prix Reconnaissance décerné par l'Association de l'intégration sociale (région de Québec) visant à souligner l'effort remarquable fait par cet organisme afin de favoriser l'intégration des personnes handicapées. Depuis 40 ans, Cité Joie se soucie des intérêts des personnes vivant avec une déficience et offre une programmation innovatrice à la hauteur des attentes de sa clientèle. Ce prix Reconnaissance amène une nouvelle source de motivation à l'équipe de Cité Joie, qui poursuit sa mission avec enthousiasme auprès des 2256 personnes inscrites à l'un ou l'autre de ses services.

Viva Merida

■ Vingt-six élèves de la polyvalente de Lévis ont vécu une belle expérience d'immersion en espagnol, récemment, en séjournant pendant près d'un mois dans des familles d'accueil dans la ville de Mérida, au Yucatán (Mexique). Des cours d'espagnol étaient offerts tous les matins; des visites touristiques étaient au programme et de nombreuses autres activités ont permis au groupe de comprendre davantage la culture mexicaine. Les trois responsables du voyage, Jean-Guy Marman, France Pelletier et Yvon Gosselin, tiennent à féliciter publiquement les élèves pour leur sérieux et leur ouverture d'esprit.

École Holland

■ L'école primaire Holland, située au 940, rue Ernest-Gagnon, dans la paroisse Saint-Sacrement, vous invite à sa Grande Foire printanière qui se tiendra le samedi 4 mai, de 10 h à 14 h et durant laquelle de nombreuses activités sont offertes comme un marché aux puces, une exposition et vente d'objets d'artisanat et un marché de fleurs, de fines herbes et de semences pour vous aider à réaliser votre potager. Info: 681-7705.

Sœurs de la charité de Saint-Louis

■ La paroisse Notre-Dame de Vanier veut rendre hommage aux Sœurs de la charité de Saint-Louis en célébrant, le dimanche 2 juin, leurs 75 ans de présence dans Vanier. Une messe solennelle sera célébrée dans l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance pour la circonstance et la fête se poursuivra avec un repas qui sera servi dans la salle de l'église. Il faut confirmer votre présence au 681-6124. Ce sont ces mêmes religieuses qui œuvraient à la Maison Jésus-ouvrier.

Atout-lire

■ Dans le cadre du programme d'action locale de la Fondation du Rotary International, le Club Rotary de Québec a lancé récemment un projet d'alphabétisation avec l'organisme Atout-lire. Groupe populaire en alphabétisation, Atout-lire œuvre dans le quartier Saint-Sauveur depuis 20 ans et vise l'amélioration des conditions de vie des personnes analphabètes de toutes origines.

Club Rotary

■ Le Club Rotary de Québec a commandité des projets d'Atout-faire, soit l'apprentissage de métiers tels l'ébénisterie, la couture, le cuir, un programme mixte d'alphabétisation et de réinsertion sociale. Une somme de 4500 \$ a été versée à Atout-faire pour couvrir l'achat d'équipement et de matériel requis pour ces projets. Le Club Rotary de Québec suivra l'évolution de ces projets jusqu'au 30 juin 2002.

CHAUDIÈRE—APPALACHES

ART ACTUEL «Sémaphores»

■ Un événement en art actuel se déroulera, principalement en bordure du fleuve, sur le Parcours des Anses, à Lévis, du début de juin à la fin d'octobre. Il s'agit de *Sémaphores*, un événement en art actuel qui comportera quatre volets, en l'espèce un symposium et ses diverses composantes, des ateliers de création, l'accueil et les visites guidées, ainsi qu'une exposition. Intitulée *Les contemporains d'autrefois*, cette exposition sera réalisée en collaboration avec le Musée du Québec. Regroupant les œuvres de neuf artistes de diverses régions du Québec, le symposium se tiendra sur le tronçon situé à l'est de la Traverse de Lévis. Une quinzaine de membres du collectif Regart, d'ailleurs instigateur de l'événement, s'associeront au symposium en réalisant une œuvre extérieure. D'autres activités se grefferont au symposium, dont une exposition dans la salle de diffusion de Regart. Les ateliers de création seront ouverts au public en général, qui sera invité à créer des œuvres sous la supervision d'artistes chevronnés. Ces ateliers, qui se tiendront au chantier A.C. Davie, se dérouleront les fins de semaine, en juillet et août. L'exposition *Les contemporains d'autrefois*, constituée d'œuvres réalisées depuis la Conquête présentant Québec depuis Lévis, prendra place à la gare intermodale du début juin au 9 août. L'accueil et les visites guidées, destinées entre autres à faire état de l'historicité du site de la bordure fluviale, seront de la responsabilité d'étudiants du cégep Lévis-Lauzon.



Marc St-Pierre

MSPierre@lesoleil.com

LÉVIS

Vivement des fouilles

■ Il faudrait que les fouilles menées à l'été 2001 sur le site de l'Anglicane puissent être terminées avant que le réaménagement de la vénérable salle de spectacles lévisienne ne soit entrepris, plaide l'archéologue Philippe Picard. Effectuées du 8 au 23 juillet, les fouilles ont notamment permis de mettre au jour des «archives uniques et irremplaçables», l'archéologue *dixit*, entre autres les fondations d'une maison bien antérieure à l'Anglicane qui témoignent de l'une des premières occupations du Vieux-Lévis. Pour M. Picard, il est plausible qu'il s'agisse là des vestiges de l'habitation de fondateurs de la ville de Lévis, naguère connue sous l'appellation de Ville d'Aubigny. De l'avis de l'archéologue, il faut récupérer ces vestiges dans les plus brefs délais avant que les travaux de l'Anglicane ne les effacent. Ce qui pourrait arriver d'une semaine à l'autre.

Conférence sur le suicide

■ Le juge Michaël Sheehan sera dans la région pour parler de prévention du suicide à la polyvalente Benoît-Vachon, de Sainte-Marie, à compter de 19 h 30, le mardi 30 avril. Parti en croisière à la suite du suicide de son fils, en 1995, le juge Sheehan est l'invité du Groupe d'accompagnement Jonathan et du Centre de prévention du suicide de Saint-Georges.



ARCHIVES LE SOLEIL

Bébé bonheur

■ L'Hôtel-Dieu de Lévis vient de pendre la crèche dans les chambres de naissance de son Centre de la famille. Ce Centre de la famille, auquel s'ajoutera d'ici quelques mois une unité de néonatalogie intermédiaire-pouponnière, a requis un investissement de 1,6 million \$. Opération Enfant Soleil y a notamment contribué pour 771 710 \$ et la Fondation de l'Hôtel-Dieu pour 654 704 \$. Sur la photo: Éliane, 8 lbs et 4 onces, née dans ce nouveau Centre de la famille, ainsi que ses parents, Patricia Pelchat et Nicolas Plante, de Saint-Damien, entourés de la D^{re} Claire Mondor, chef du département de pédiatrie, de la D^{re} Lyne Tellier, chef du département d'obstétrique, et de Francis Reddy, porte-parole d'Opération enfant soleil.

DÉCÈS ET AVIS

BEAULIEU, Léontine Pelletier, La Pocatière
BLANCHETTE, Benoît, La Pocatière, Kamouraska
DEROME, Yves, Sainte-Foy
GAGNON, Gilles, Cabano

BEAULIEU
Léontine Pelletier
 Dans l'avis de décès nous aurions dû lire: «Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères: René Soucy et Ovide Kirouac.»

BLANCHETTE
Benoît



À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 27 avril 2002, à l'âge de 71 ans et 8 mois est décédé M. Benoît Blanchette, époux de dame Geneviève St-Pierre. Il demeurait à La Pocatière, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la

Résidence Funéraire
Marius Pelletier Inc.
 409, 9e Rue
 La Pocatière

lundi de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le mardi 30 avril 2002 à 14h, en la Cathédrale Ste-Anne-de-la-Pocatière, suivi de l'inhumation au cimetière de St-Onésime. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Geneviève St-Pierre; ses filles et ses gendres: Angèle (Jean-Denis Bérubé), Francine (Denis Massé); ses petits-enfants: André et Rémi Massé, Sébastien Bérubé (Annie Hodgson), Jérôme Bérubé (Geneviève Bouchard); ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Blanchette et St-Pierre, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie le Dr Gaston Pelletier et le personnel infirmier (3e étage) de l'hôpital Notre-Dame de Fatima pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery (QC) G1S 3G3 (des formulaires seront disponibles au salon). Pour renseignements et messages de sympathie: (418) 856-3371. Télécopieur: (418) 856-4674. Courriel: rfmpel@globetrotter.net

DEROME
Yves



Entouré de l'amour des siens, à la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, le 26 avril à l'âge de 48 ans, est décédé M. Yves Derome, conjoint de dame Lucie Montminy, fils de feu M. Jean-Marie Derome et de feu dame Suzanne Lamothe. La famille vous accueillera à la

Coopérative funéraire
du Plateau
 693, Nérée-Tremblay
 Sainte-Foy

le lundi 29 avril 2002 de 14h à 17h et de 19h à 22h, et mardi à compter de 11h. Les funérailles seront célébrées le mardi 30 avril à 13h30, en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125, Louis-Joliet, Sainte-Foy. Outre sa conjointe, M. Derome laisse dans le deuil ses filles adorées Elise et Léonie; ses frères et sa sœur: Jacques, Hélène (Daniel Sylvestre) et Denis; sa belle-mère dame Clothilde Hallé (feu Cyrille Montminy); ses beaux-frères et belles-sœurs Montminy: Jacinthe (Jean-Louis Fontaine), Grégoire (Jeanne Poulin), Edith (René Lévesque), Clémence, Vincent (Aline Charest), Gabriel (Lily Aubert), Marie-Louis (Maryse Paquet), René (Lisette Martineau), Hélène (Jacques Boulay), ainsi que de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille tient à remercier le personnel

du CLSC des Hautes-Marées, le personnel médical et hospitalier ainsi que les bénévoles de la Maison Michel Sarrazin pour l'attention et les soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Sillery (QC) G1T 1P5 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery (QC) G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire. Pour renseignements ou messages de sympathie: (418) 688-2411. Télécopieur: (418) 688-2414. Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

GAGNON
Gilles



À Foyer Beauséjour de St-Louis-du-Ha-Ha le 26 avril, est décédé à l'âge de 70 ans et 11 mois monsieur Gilles Gagnon dit "Galoute", époux de feu dame Alvine Rivard. Il demeurait au Foyer Beauséjour et autrefois à Cabano. La famille recevra les condoléances au

Funérarium
Claude Caron
 179, rue Commerciale
 Cabano

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 11h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 29 avril à 14h, en l'église de St-Mathias de Cabano, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Maryse (Julien Bossé), Micheline (André Champagne), Guy (Guylaine Morin), Mario (Denise Deschamps); ses petits-enfants: Valérie et Philippe Bossé, Marie-Christine et Caroline Gagnon-Champagne, David et Andréanne Morin-Gagnon, Marc-Antoine et François Gagnon; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Gagnon et Rivard, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La famille offre des remerciements sincères au personnel du Foyer Beauséjour et de la Villa Cabano. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de la Santé du Témiscouata, 58, rue de l'Eglise, Notre-Dame-du-Lac G0L 1X0. La direction des funérailles a été confiée au

Funérarium
Claude Caron Ltée
 Cabano
 Rivière-Bleue
 Pour renseignements: (418) 854-2683. Télécopieur: (418) 854-0226.

765
Monuments
 DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
 710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Décès

Communiquer avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès

LE SOLEIL



Deux gadgets «made in Russia» exposés au Musée de l'espionnage de Washington, qui sera ouvert au public dès juin: un rouge à lèvres pistolet et un soulier téléphone.



WASHINGTON

Le Musée de l'espionnage lève le voile sur ses secrets

JEAN-MICHEL STOULLIG
 Agence France-Presse

■ WASHINGTON — Des vétérans du renseignement, surtout des anciens de la CIA mais aussi un ex-général du KGB, viennent de se retrouver, à découvert, pour faire sortir de l'ombre le futur Musée international de l'espionnage à Washington.

«Dans cette ville, il y a toujours des activités d'espionnage: au moment où je parle, quelqu'un utilise une boîte aux lettres» pour donner des informations clandestines, a déclaré cette semaine à la presse Peter Earnest, directeur du Musée, qui ouvrira ses portes en juin. «C'est toujours un curieux plaisir de se présenter sous son vrai nom», estime cet ancien cadre de la CIA, l'agence centrale de renseignement américaine. Le but du Musée, dit-il, «n'est pas de glorifier les espions, bien que certains furent des héros» — de George Washington contre les Anglais au cinéaste John Ford —, mais d'éduquer le public sur l'histoire et le rôle du renseignement dans le monde.

L'idée est aussi d'inscrire ce musée privé, dont le coût de création est de 36 millions \$, dans le déjà riche circuit du tourisme de la capitale des États-Unis. L'International Spy Museum, qui se veut le plus complet du monde en la matière, est situé non loin du siège du FBI (police fédérale) et jouxte paradoxalement l'ancien siège du parti communiste américain.

GADGETS À LA JAMES BOND

Plusieurs trophées à la James Bond racontent l'imagination des espions en temps de guerre comme de paix:

□ Une mini-caméra téchèque permettait à la Stasi est-allemande de photographier par un trou de l'autre côté du mur ce qui se passait dans une chambre d'hôtel.

□ Un morceau de charbon anodin cachait en fait un explosif américain pendant la Seconde Guerre mondiale.

□ Téléphoner avec sa chaussure comme dans un film? Presque. Le KGB (l'ex-police secrète soviétique) savait dissimuler un micro-émetteur dans le talon d'un soulier à l'insu de son propriétaire.

□ Made in Russia toujours, ce bel étui de rouge à lèvres servant de pistolet.

□ On pourra voir aussi un rare exemplaire d'Enigma, la machine à coder des Allemands pendant la Seconde

Guerre mondiale, que des Polonais et Britanniques finirent par déchiffrer. En revanche, assure Peter Earnest, «pour ne pas compromettre» les secrets des services américains, «nous n'exposerons pas de techniques classifiées, trop contemporaines».

À côté de films et de conseils en déguisements on trouvera, sur 6 000 m², la reconstitution d'une chambre d'interrogatoire ou d'une cellule de la sinistre prison Loubianka de Moscou.

BÉNÉDICTION DE LA CIA

Oleg Kalugin n'a plus besoin de pseudonyme. Cet ancien général du KGB est aujourd'hui *persona grata* à Washington, où il enseigne dans un centre de contre-espionnage. La CIA fut impliquée dans un certain nombre de coups tordus dans le monde, mais «sans commune mesure avec la brutalité des services soviétiques, auteurs d'innombrables meurtres sans scrupules en Russie et à l'étranger», dit-il à l'AFP.

La CIA a clairement donné sa bénédiction. Deux anciens directeurs, William Webster et l'amiral Stansfield Turner, font partie du comité de direction du Musée. «Nous ne sommes pas impliqués dans cette entreprise privée mais nous leur souhaitons bonne chance», a déclaré Tom Crispell, un porte-parole de l'Agence. «D'après ce que nous savons, on va présenter les choses, sans en rajouter, pour éduquer le public sur l'importance du renseignement dans le monde. C'est une bonne chose», ajoute M. Crispell.

À son siège de Langley, près de Washington, la CIA dispose d'un musée privé, réservé à ses seuls hôtes officiels, ainsi que d'une exposition semi-permanente de gadgets de la Guerre froide, venant du grand collectionneur spécialisé Keith Melton.

La très secrète Agence de sécurité nationale (NSA), qui s'efforce d'écouter et de comprendre l'ensemble des communications sensibles de la planète, dispose, quant à elle, au nord de la capitale, d'un petit musée ouvert au public dédié à la cryptologie.

ON CHERCHE UN FOYER

Besoins nombreux et diversifiés

Cette semaine, notre recherche de familles d'accueil se veut généralisée, car nous accusons actuellement une pénurie de ressources sur l'ensemble du territoire de l'agglomération urbaine de Québec.

Peu importe que vous préfériez cajoler les plus petits ou que votre intérêt se situe vers des jeunes de 6-12 ans ou encore que vous vous sentiez plus à l'aise auprès des adolescents, nos besoins s'avèrent évidents pour toutes les catégories d'âge et particulièrement pour les garçons.

Le placement de ces jeunes peut s'échelonner sur des périodes plus ou moins longues, variant de quelques mois à un an ou plus. Et puis, il y a ceux qui ont besoin d'une famille d'accueil à temps partiel, à raison de quelques jours par mois, soit une ou deux fois de semaine.

Certains arriveront seuls, mais quelques-uns seront accompagnés du pe-

tit frère ou de la grande sœur. Mais pour ce faire, il vous faudra posséder l'espace requis puisqu'en raison de leur écart d'âge, ils ne peuvent loger dans la même chambre.

Comme vous pouvez le constater, nos besoins sont nombreux et diversifiés. Nous pourrions donc tenir compte de vos intérêts, de vos affinités et de votre disponibilité. Toutefois, pour être confortables dans l'exercice du rôle de famille d'accueil, nous cherchons des adultes qui possèdent un bon équilibre personnel, qui font preuve de compréhension et de tolérance. Des gens capables d'offrir à ces jeunes l'attention, la stimulation et l'encadrement qu'ils nécessitent.

Les personnes intéressées à devenir familles d'accueil peuvent nous rejoindre en contactant La Coordination régionale des ressources, Centre jeunesse de Québec au (418) 661-6951, poste 1302.

DANEMARK

Des paons jaloux s'attaquaient aux voitures... propres

■ COPENHAGUE — Plusieurs paons d'un parc de Copenhague ont été abattus ou déplacés parce qu'ils s'attaquaient par jalousie aux voitures, croyant voir dans leur reflet sur la carrosserie l'image d'un mâle concurrent, rapportait la semaine dernière le quotidien *Urban*. Ces oiseaux du parc de Frederiksberg s'attaquaient aux

voitures stationnées aux alentours, notamment neuves ou récemment lavées, a indiqué le jardinier en chef du parc Soeren Selch au journal. «Ils y voient se refléter leur propre image, qu'ils prennent pour des concurrents venus séduire leurs femelles et ils attaquent alors rageusement à coups de bec la carrosserie», a expliqué M. Selch. La direction des parcs et jardins a décidé de sévir à la suite de plaintes nombreuses des automobilistes et des factures de vandalisme élevées. Sur les 15 paons du parc, il n'en reste plus que quatre. Les autres ont été soit tués soit envoyés dans l'île de Seeland. (AFP)

AVIS LÉGAUX • APPELS D'OFFRES • SOUMISSIONS • ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet
www.appels.doffres.com

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT DE BEDFORD
 N° 460-04-001604-022

COUR SUPÉRIEURE
 Chambre de la famille

Le 20 mars 2002
 CAROLINA PEREZ, domiciliée et résidant au 369, rue Notre-Dame à Roxton Falls, J0H 1E0, district de Bedford, demanderesse représentée par Me André Daigle

C. MAHFOUDH KESRI, ayant comme dernier domicile connu le 379, rue Champlain, appartement 1 à Québec, G1K 4J1, district de Québec, défendeur

PAR ORDRE DE LA COUR:

[1] Le défendeur MAHFOUDH KESRI, par les présentes, est requis de comparaître au Greffe de la Cour supérieure du Québec dans le district de Bedford au Palais de justice de Granby situé au 77, rue Principale à Granby, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs.

[2] Une copie de la DÉCLARATION EN SÉPARATION DE CORPS ainsi qu'une REQUÊTE POUR MESURES PROVISOIRES ont été déposées au Greffe de la Cour supérieure du Québec, du district de Bedford, à son intention.

[3] De plus, PRENEZ AVIS, qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution dans lesdits délais, la demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement de séparation de corps, par défaut, conformément aux conclusions qu'elle sollicite.

[4] De plus, PRENEZ AVIS, que la REQUÊTE POUR AJUDICATION PROVISOIRES sera présentée pour adjudication devant l'un des Honorables Juges de la Cour supérieure du Québec, siégeant dans le district de Bedford, le 29e jour de mai 2002 à 9h en salle B au Palais de justice de Granby situé au 77, rue Principale à Granby.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Sylvie Desmeules
 Greffier
 Me André Daigle
 Procureur de la demanderesse
 975, rue Boulay, #205
 Acton Vale (Québec) J0H 1A0
 Téléphone: (450) 546-3241
 Télécopieur: (450) 546-3782

Retrouvez vos petites annonces du Soleil dans le cahier Sports EXTRA.
 Les petites annonces
 844-4444



La Commission scolaire
 De la Jonquière

APPEL D'OFFRES

PROJET
 Ecole polyvalente Jonquière - Réfection de couverture

3450, boulevard du Royaume, Jonquière (Québec) G7X 8M5 (nv - REF-057-652)

PROPRIÉTAIRE
 Commission scolaire De la Jonquière

3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600 Jonquière (Québec) G7X 7X4

Tél.: (418) 542-7551 Téléc.: (418) 547-6785

ARCHITECTE
 André Brassard, architecte

1982, Châtillon Jonquière (Québec) G8A 2C3

Tél.: (418) 547-4765 Téléc.: (418) 547-4766

INGÉNIEUR
 LMB Saguenay Lac-Saint-Jean

2655, boulevard du Royaume, #480 Jonquière (Québec) G7S 4S9

Tél.: (418) 548-4626 Téléc.: (418) 548-3826

Obtention des documents
 Au bureau de l'architecte, à partir du lundi 29 avril 2002.

Dépôt pour l'obtention des documents
 Soixante-quinze dollars (75\$) sous forme de chèque

visé au nom du propriétaire, la Commission scolaire De la Jonquière. Le chèque visé est non remboursable.

Garantie de soumission
 Chèque visé ou cautionnement au montant de quarante-cinq mille dollars (45 000\$), valide pour trente jours.

Visite de chantier
 Le jeudi, 9 mai 2002 à 14h, au 3450, boulevard du Royaume, Jonquière.

Dépôt et ouverture des soumissions
 Le 21 mai 2002, à 14h, au 3644, rue Saint-Jules, Jonquière (Québec).

Soumissionnaires
 Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissionnaires des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Jonquière, ce 26^e jour du mois d'avril 2002.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE
 3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600 Jonquière (Québec) G7X 7X4

Claude Fortin
 Directeur des services des ressources matérielles

1563610



AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES ARRONDISSEMENT 8

Avis, est par les présentes, donné:

- Que le Conseil d'arrondissement 8 statuera, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 13 mai 2002, à 19 h 30, à la salle du conseil de l'ancien hôtel de ville de l'ancienne Lorette, situé au 1575, rue Turmel, l'ancienne Lorette, sur les demandes de dérogations mineures suivantes:
 - Propriété sise au 1855, rue Lanterneau, du territoire de la ville qui correspond au territoire de la ville de l'ancienne Lorette, tel qu'il existait au 31 décembre 2001:
 - Rendre réputée conforme la superficie de plancher du rez-de-chaussée à 64,98 mètres carrés et de l'étage à 62,80 mètres carrés de l'habitation unifamiliale isolée existante, au lieu de 70 mètres carrés, en dérogation aux dispositions du Règlement de zonage (Règlement V-965-89).
 - Propriété sise au 1863, rue Lanterneau, du territoire de la ville qui correspond au territoire de la ville de l'ancienne Lorette, tel qu'il existait au 31 décembre 2001:
 - Rendre réputée conforme la superficie de plancher du rez-de-chaussée à 63,38 mètres carrés et de l'étage à 62,80 mètres carrés de l'habitation unifamiliale isolée existante, au lieu de 70 mètres carrés, en dérogation aux dispositions du Règlement de zonage (Règlement V-965-89).
 - Propriété à être érigée au 1871, rue Lanterneau, du territoire de la ville qui correspond au territoire de la ville de l'ancienne Lorette, tel qu'il existait au 31 décembre 2001:
 - Rendre réputée conforme la superficie de plancher du rez-de-chaussée et de l'étage de l'habitation unifamiliale isolée projetée à 62,80 mètres carrés, au lieu de 70 mètres carrés, en dérogation aux dispositions du Règlement de zonage (Règlement V-965-89). Cette demande permettrait la construction d'une habitation unifamiliale isolée, ayant à chaque étage, une superficie de plancher inférieure à 7,20 mètres carrés à celle exigée.
 - Propriété à être érigée au 1873, rue Lanterneau, du territoire de la ville qui correspond au territoire de la ville de l'ancienne Lorette, tel qu'il existait au 31 décembre 2001:
 - Rendre réputée conforme la superficie de plancher du rez-de-chaussée et de l'étage de l'habitation unifamiliale isolée projetée à 67,63 mètres carrés, au lieu de 70 mètres carrés, en dérogation aux dispositions du Règlement de zonage (Règlement V-965-89). Cette demande permettrait la construction d'une habitation unifamiliale isolée, ayant à chaque étage, une superficie de plancher inférieure à 7,20 mètres carrés à celle exigée.
 - Propriété à être érigée au 1882, rue Lanterneau, du territoire de la ville qui correspond au territoire de la ville de l'ancienne Lorette, tel qu'il existait au 31 décembre 2001:
 - Rendre réputée conforme la superficie de plancher du rez-de-chaussée et de l'étage de l'habitation unifamiliale isolée projetée à 62,80 mètres carrés, au lieu de 70 mètres carrés, en dérogation aux dispositions du Règlement de zonage (Règlement V-965-89). Cette demande permettrait la construction d'une habitation unifamiliale isolée, ayant à chaque étage, une superficie de plancher inférieure à 7,20 mètres carrés à celle exigée.
 - Propriété à être érigée au 1886, rue Lanterneau, du territoire de la ville qui correspond au territoire de la ville de l'ancienne Lorette, tel qu'il existait au 31 décembre 2001:
 - Rendre réputée conforme la superficie de plancher du rez-de-chaussée et de l'étage de l'habitation unifamiliale isolée projetée à 62,80 mètres carrés, au lieu de 70 mètres carrés, en dérogation aux dispositions du Règlement de zonage (Règlement V-965-89). Cette demande permettrait la construction d'une habitation unifamiliale isolée, ayant à chaque étage, une superficie de plancher inférieure à 7,20 mètres carrés à celle exigée.

- Que les intéressés pourront se faire entendre par le Conseil d'arrondissement 8, relativement à ces demandes ou faire parvenir leurs observations ou objections, par écrit, à l'attention de la greffière de la Ville, Service du greffe et des archives, hôtel de ville, de Québec, 2, rue des Jardins, Québec, G1R 4S9.

Donné à Québec, le 25 avril 2002.

L'assistant-greffier de la Ville,
 Pierre Angers, avocat

AVIS DE PROMULGATION ARRONDISSEMENT 1

Avis public est, par les présentes, donné:

- Que, lors d'une séance du Conseil d'arrondissement 1 tenue le 23 avril 2002, le Conseil d'arrondissement a adopté le règlement suivant:
 - R.A.T.V.6 Règlement modifiant le Règlement 721 concernant la circulation dans les rues de la Cité de Québec.
- Que ledit règlement a pour but d'instaurer un sens unique sur la rue Marie-Rollet, entre les avenues Holland et Marguerite-Bourgeois.
- Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau de l'arrondissement 1, situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.
- Que le règlement susdit entre en vigueur le jour de la loi.

Donné à Québec, le 25 avril 2002.

L'assistant-greffier de la Ville,
 René Dampousse, o.m.

PEANUTS et le bon vieux CHARLIE BROWN par Schulz

EN
COCUS



LE JEU DES 8 ERREURS



NE0169

LES NINÖU

par FRANFOU & GUS



Solutions: 1. Dent de la plante non indiquée. 2. Epine sur la tige de la plante en plus. 3. Feuillage non indiqué. 4. Le pot est plus étroit. 5. Il y a un cœur en plus. 6. Queue du chat à l'envers. 7. Plus de bave dans la bouche de la plante. 8. Bras en plus pour le chat à lunettes.

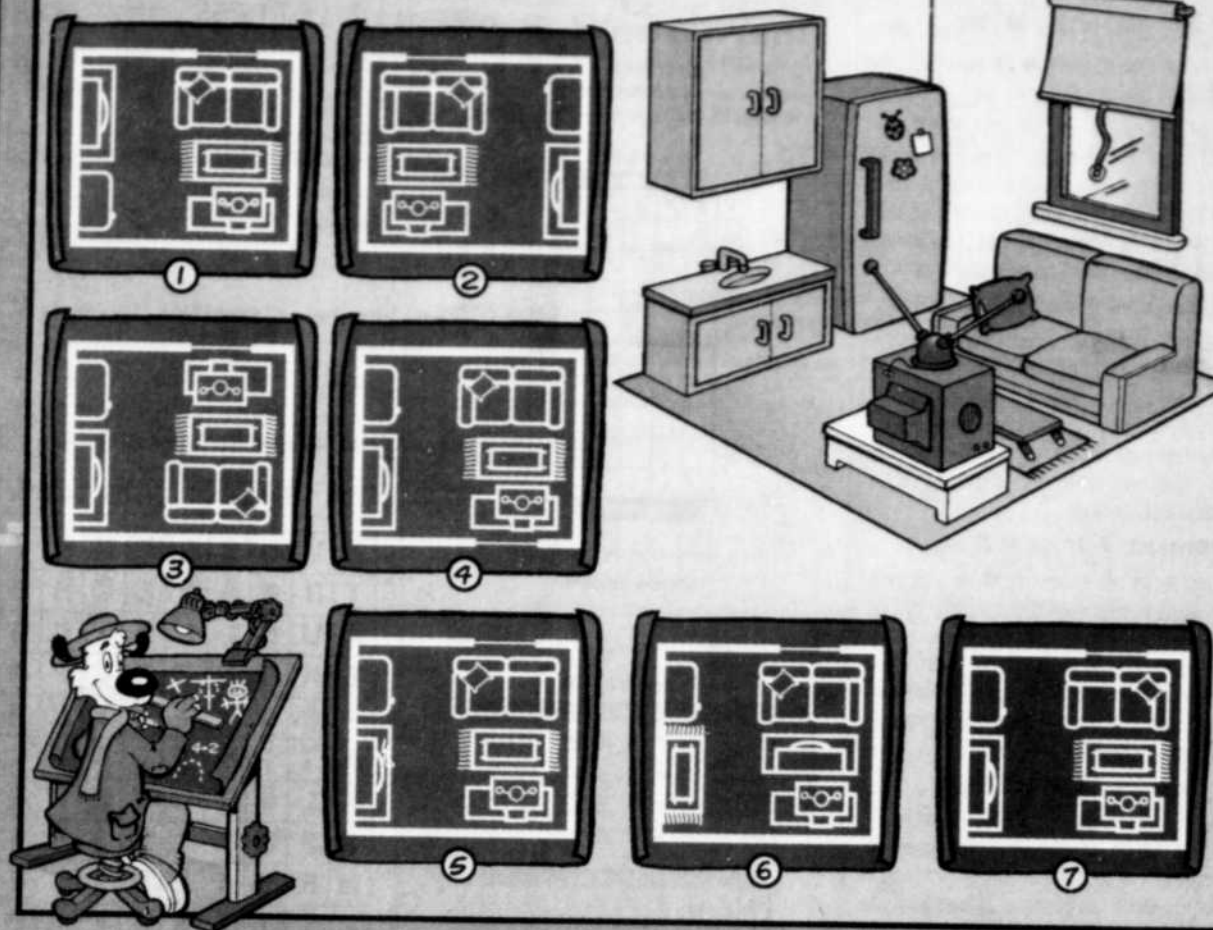
BLONDINETTE par Young



Les jeux de Pépète et Goberge

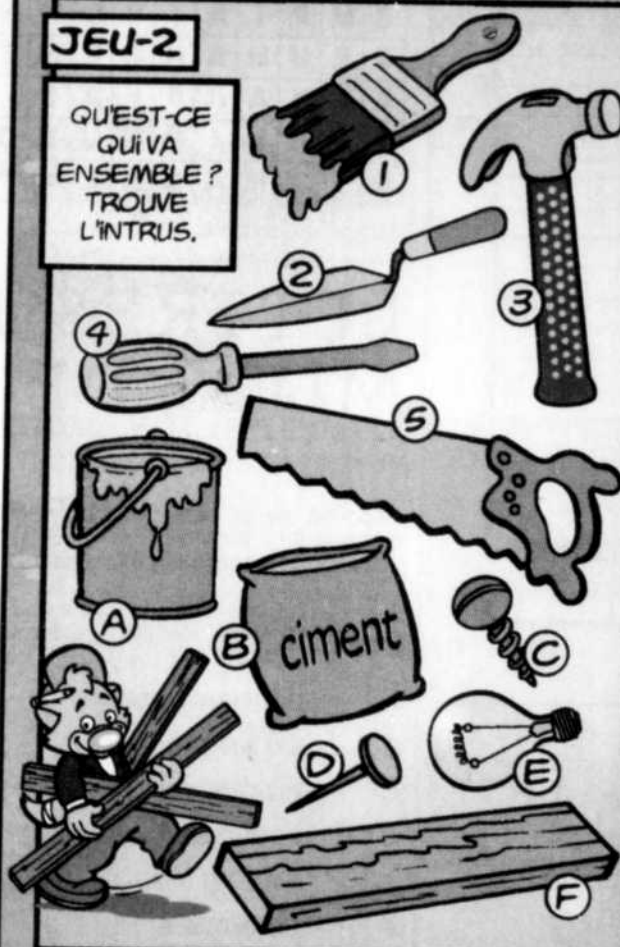
JEU-1

TROUVE LE PLAN
CORRESPONDANT.



JEU-2

QU'EST-CE
QUI VA
ENSEMBLE?
TROUVE
L'INTRUS.

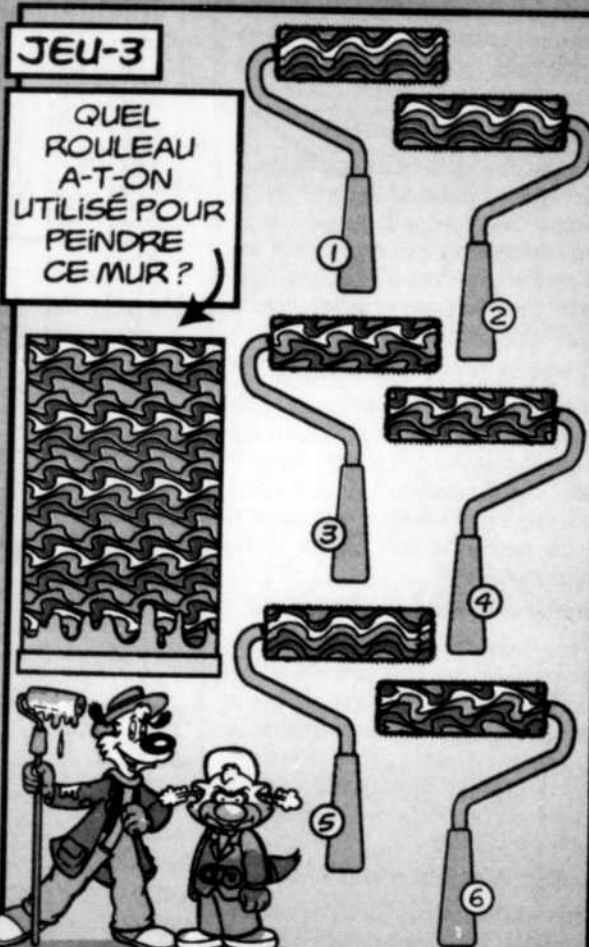


SOLUTIONS:

JEU-1: LE PLAN-5 JEU-2: 1-A 2-B 3-D 4-C 5-F INTRUS-E

JEU-3

QUEL ROULEAU
A-T-ON
UTILISÉ POUR
PEINDRE
CE MUR?



HAGAR L'HORRIBLE par DIK BROWNE



www.les-ninou.com

LES NINÖU par FRANFOU & GUS

